

# മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സുറിയാനി സഭ

MALANKARA ORTHODOX SYRIAN CHURCH



Vol. 07 No. 48

THE ONLINE OFFICIAL NEWS BULLETIN

2024 November 07

## SEASON OF THE ANNUNCIATION

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
10 Huduth Idto, (Dedication of the Church) 212 <sup>th</sup> Comm. of Veda Rathnam Kayamkulam Philipose Ramban (Adoor Kannamkode Cathedral)	11 6	12 2	13 Comme. of St. John Chrysostom (Golden-mouthed)	14 6 † Comme. of Apostle St. Philip	15 2	16 6



### പരിശുദ്ധ കാതോലിക്കാ ബാബായ്ക്ക് റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ പരമോന്നത ബഹുമതി

പരുമല: പരിശുദ്ധ ബബ്ലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ മാതൃസ്ഥ തൃതീയൻ കാതോലിക്കാ ബാബായ്ക്ക് റഷ്യൻ സഭയുടെ 'ദ ഓർഡർ ഓഫ് ഫ്രോറി ആൻഡ് ഹോണർ' ബഹുമതി സമാനിച്ചു. 2021 ഒക്ടോബർ 15-ന് മലകര സഭയുടെ പ്രധാന ഇടയന്നായി ചുമതലയേറ്റ പരിശുദ്ധ കാതോലിക്കാ ബാബാ മതാരത സ്ഥാപ്യം വളർത്തുവാനും സഭകൾ തമിലുള്ള എക്കും ഉള്ളിയുറപ്പിക്കു വാനും നൽകിയ നേതൃത്വം പരിഗണിച്ചാണ് ബഹുമതി. റഷ്യൻ ഓർത്ത സോക്സ് സഭയുടെ ആർഘ്യം മെത്രാപ്പോലിത്താ പരുമല പെരുന്നാൾ ദിന തിരിൽ നടത്തിയ സമേളനത്തിൽ ബഹുമതി പരിശുദ്ധ കാതോലിക്കാ ബാബായ്ക്ക് സമാനിച്ചു.



പരിശുദ്ധ പരുമല തിരുമേനിയുടെ 122-ാം ഓർമ്മപ്പുരുന്നാളിൽ പരിശുദ്ധ കാതോലിക്കാ ബാബായും മെത്രാപ്പോലിത്താമാരും വിശ്വാസികൾക്ക് ശ്രദ്ധിക വാഴ്വ് നൽകുന്നു.

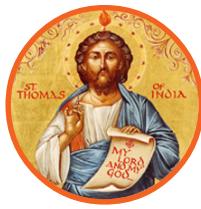


### പുതിയ ഭ്രാസനങ്ങൾക്ക് സഹായ മെത്രാപ്പോലിത്താമാരെ നിയമിച്ചു

ദേവലോകം: പുതുതായി രൂപീകരിക്കപ്പെട്ട കാനയ ഭ്രാസനത്തിൽ സഹായ മെത്രാപ്പോലിത്തായായി സവരിയാം മാർ നികോളാവോസിനെയും ഏഷ്യാ-പസഫിക് ഭ്രാസനത്തിൽ സഹായ മെത്രാപ്പോലിത്തായായി ദേം. യുഹാനോൻ മാർ ദീയസ്കോറോസിനെയും പരിശുദ്ധ കാതോലിക്കാ ബാബാ നിയമിച്ചു.



കോട്ടയം ഭ്രാസനത്തിൽ ആലിമുവ്യതിരിൽ മെത്രാസന അംഗങ്ങളായ ഡോക്ടർമാരുടെ സംശമം പാസ്വാടി മാർ കുറിയാക്കോസ് ദയായിൽ നടന്നു. ഡോ. ഷാജി ഔമത്തിൽ, ഡോ. സിറിൽ, ഡോ. ജോയി, ഡോ. ഷൈറിൻ എന്നിവർ ചർച്ചകൾക്ക് നേതൃത്വം നൽകി. തുടർന്ന് ഡോക്ടേഴ്സ് ഫോറവും രൂപീകരിച്ചു.



ചുരുക്കവേദ

# എഴുത്തുകളുടെ നമ്പർ ബുക്ക്

പ. ശിവർഗ്ഗിൻ മാർ ദിവനാസ്യാസ് വട്ടഗ്രന്ഥം

**മാർ ദിവനാസ്യാസ്  
മെത്രാപ്പോലീത്താ മലകാര  
എ. ഡി. 1926-നു കൊല്ലം 1101 മകരം 13-നു  
മുതലുള്ള ഡയറ്റി.**

1355. മുറക്കുകിൽ മാത്തു കത്തനാർക്ക്. പ്രിയനെ ഈ മാസം 9-നു അയച്ച എഴുത്തു കിട്ടി. സമാധാനം നല്ലതാണു. നാം അതിനാഗ്രഹമുള്ളവനുമാണു. സമാധാനത്തിനുവേണ്ടി ... സമാധാനമുണ്ടാക്കണമെന്നും, ഉണ്ടാക്കണമെന്നും, ആഗ്രഹമുള്ളവർ എത്തുകക്ഷിയില്ലും അനേകർ ഉണ്ടാക്കുന്നു നാം പുർണ്ണമായി വിശ്വസിക്കുന്നു. വാൾ നിവൃത്തികയും വേണം സമാധാനം ഉണ്ടാകയും വേണം എന്നു വിചാരിച്ചാൽ സംഗതി നടക്കുമോ എന്നു സംശയമുണ്ടാകും. നമുക്കു ശീമയാത്രയ്ക്കാഗ്രഹവും കൊതിയും ഇല്ലോ. ആഗ്രഹവും ശക്തിയും ഉള്ളവരെ നാം വിരോധിക്കുന്നതുമല്ല.

അവും നീന്താച്ചുൻ മുതലായി ചിലർ സമാധാനത്തെ സംബന്ധിച്ചു ആലോച്ചിപ്പാൻ വേണ്ടി ഇങ്ങനൊടു വരുന്നുണ്ടനീരിയുന്നതു നമുക്കു സന്തോഷം തന്നെയാണു. അടുത്ത ദിവസങ്ങളിൽ നാം ഇവിടെ നീനു എങ്ങനൊടു പോകണമെന്നു വിചാരിച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ഇന്തിരാ നാം ഇവിടെ തന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണു. അവർ ഇവിടെ വരുന്നപക്ഷം ഇവിടെ വച്ചു നമ്മുടെ കാണാവുന്നതാണു. ഇങ്ങനൊടു വരുന്നവർ പലരാകയാൽ അവർക്കു സൗകര്യമുള്ള സമയം ഏതെന്നും അവർ തന്നെ ആലോച്ചിച്ചു നിയു തിച്ചുകൊള്ളുന്നതു നമുക്കു സന്തോഷം തന്നെയായിരിക്കും. ശ്രദ്ധം വഴിയെ. സർവ്വശക്തനായ ദൈവത്തിന്റെ കൃപകൾ ... 1101 ഇടവം 13-നു പരുമല സിമ നാരിയിൽ നീനും.

1356. വി. എറം. ചാണ്ടിക്ക്. പിറവത്തെ യോഗത്തെക്കുറിച്ചുറിഞ്ഞു എന്നും, കുടമാളുർക്കാരൻ കൊട്ടാരത്തിൽ പരമേഖരൻപിള്ള താല്പര്യമായി നമ്മുടുത്തുന്നു എന്നറിയുന്നതു സന്തോഷം തന്നെ എന്നും മറ്റും. ടി തീയതി. ടി സമലം.

1357. പള്ളിവാതുക്കൽ തെരുവത്തു മുപ്പുച്ചനു. എഴുത്തു കൊച്ചുമെത്രാച്ചുൻ്നേൻ പേരക്ക് അയച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും അദ്ദേഹം വേണ്ടതു ചെയ്യുമെന്നും. 1101 ഇടവം 13-നു പരുമല സിമമനാരിയിൽ നീനും.

1358. കെ. എറം. ജോർജ്ജിനു. തുന്നമൺ സ്കൂൾ ഭംഗിയായി നടക്കുന്നു എന്നറിയുന്നതിൽ സന്തോഷിക്കുന്നു എന്നും, ദിയാരുൾ കല്യാണത്തിനു സകല മംഗളങ്ങളും നാം ആശംസിക്കുന്നു എന്നും. ടി തീയതി. ടി സമലം.

1359. മട്ടക്കൽ മല്പാനു. പിറവം യോഗത്തെപ്പറ്റിയും മറ്റും. ടി തീയതി. ടി സമലം.

1360. കൊച്ചുമെത്രാച്ചനു. തുന്നമൺകാരനു ... കാര്യത്തെക്കുറിച്ചു. ടി തീയതി. ടി സമയം.

1361. കൊച്ചുമെത്രാച്ചനു. വേലഗ്രേറിൽ കത്തനാരച്ചുൻ്നേൻ മകൻ മത്തായി ശേമ്മാശനെ എറം. ജി. എറം. സ്കൂളിൽ ... പരിപ്പിച്ചു കാണ്ണാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു എന്നും. 1101 ഇടവം 14-നു പരുമല സിമമനാരിയിൽ നീനും.

1362. സി. റി. ഇപ്പൻ. നമ്മുടെ സഭയിലെ ശേമ്മാശനരുടെയും യുവാക്കുരുടെയും, തിയോളജി പഠനവും പുതിയ ഒരു സ്ഥലവും കെട്ടിടവും ഉണ്ടാക്കി തുടങ്ങുന്നതു വരെ താമസിപ്പിക്കാതെ ഇപ്പോൾതന്നെ പഴയസിമ നാരിയിൽ ആരംഭിക്കയും പിന്നീട് കെട്ടിടവും മറ്റും ഉണ്ടാകുന്നേം മാറ്റുന്ന



തിനു വിഷമമില്ലാത്തതുകൊണ്ടു ഈ വിധത്തിൽ ചെയ്താൽകൊള്ളാമെന്നു ആഗ്രഹമുണ്ടു. ഇതിൽ പ്രിയൻ്റെ അഭിപ്രായം എത്തുവിധമെന്നിയിക്കണമെന്നും അതിന്റെ ചിലവുകളെപ്പറ്റിയും മറ്റും. 1101 ഇടവം 14-നു പരുമല സിമമനാരിയിൽ നീനും.

1363. ഒ. എറം. ചെറിയാച്ചനു. ആഞ്ഞിലിത്താനത്തു ഇടവകയിൽപ്പെടു സാധ്യം ... കാണ്ണാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു എന്നും. ടി തീയതി. ടി സമലം.

1364. കൊച്ചുമെത്രാച്ചനു. ചിറ്റനാട്ട ഉമ്മച്ചുൻ്നേൻ ... 1101 ഇടവം 17-നു പരുമല സിമമനാരിയിൽ നീനും.

1365. കൊച്ചുമെത്രാച്ചനു. നെല്ലിക്കൽ പള്ളി ഇടവകയിലെ ഒരു കൊച്ചുമുഖം പട്ടം കൊടുക്കണമെന്നും മറ്റും. 1101 ഇടവം 19-നു പരുമല.

1366. പാരേക് കത്തനാർക്കു. എറം. ഡി. സ്കൂൾ സംബന്ധിച്ചു.

1367. വടക്കേടത്തു കൊച്ചുമെത്രാച്ചനു. ജോഡി സംബന്ധിച്ചു.

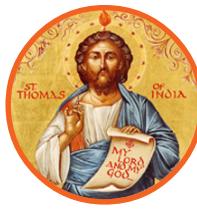
1368. ചീരാമുഖാലിൽ ശീവറുഗിസു കത്തനാർക്കു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കു.

1369. മട്ടക്കൽ മല്പാനു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും മറ്റും. 1101 ഇടവം 19-നു. പരുമല സിമമനാരി.

1370. ബാമൻ മെത്രാച്ചനു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കു. 1101 ഇടവം 20. പരുമല.

1371. മട്ടക്കൽ മല്പാനു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കു. ടി തീയതി. ടി സമലം.

1372. കൊച്ചുമെത്രാച്ചനു. വായിക്കുർ പള്ളി ഇടവകയിൽ ചുക്കത്തിൽ ... പട്ടം കൊടുക്കണമെന്ന്. 1101 ഇടവം 21-നു. പരുമല സിമമനാരി.



1373. പാപ്പാല ഏലിയാസ് ... കുറിശു, പണം മുതലായതു ... യെന്നും മറ്റും. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1374. തയ്തിൽ കൊച്ചീപ്പച്ചനു. കരവട്ടു ജോർജിനേക്കുറിച്ചു. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1375. തയ്തിൽ കൊച്ചീപ്പച്ചനു. തോട്ടുമുവത്തു ജോർജിനെ സംബന്ധിച്ചു. 1101 ഇടവം 23. പരുമല.

1376. വടക്കേടത്തു തോമാച്ചനു. തുനുമൻ സ്കൂൾ സംബന്ധിച്ചു. 1101 ഇടവം 23-നു. പരുമല സിമനാർ.

1377. മട്ടക്കൽ മല്പാനും

1378. വർക്കിപ്പിള്ളയ്ക്കും

1379. കിഴക്കേയറ്റത്തു കുഞ്ഞപ്പനും

1380. തേരക്കത്തു ചെറിയാൻ കുഞ്ഞിനും. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1381. ഇ. ജെ. ഫൈലിപ്പോച്ചനും

1382. തയ്തിൽ ഇപ്പച്ചനും. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും കേസിനേക്കുറിച്ചു. 1101 ഇടവം 26. പരുമല.

1383. വടക്കുനേൽ കുരുൻ വക്കീലിനു. കേസിലേക്കുള്ള ചെലവിനും മറ്റും എം.ഡി. സിമനാർ ചാപ്പൽ വക പണത്തിൽ നിന്നു മട്ടക്കൽ മല്പാനു കൊടു ക്കണമെന്നു. 1101 ഇടവം 26. പരുമല.

1384. കെ. റി. മത്തായി ശൈമാച്ചനു. മദ്രാസിലേക്കു പോകുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചു. 1101 ഇടവം 27. പരുമല.

1385. കെ. സി. മാത്യു. ബി.എ. ബി.എൽ. മദ്രാസിലേക്കുള്ള പട്ടകാരണെ സംബന്ധിച്ചു. 1101 ഇടവം 29. പരുമല.

1386. ബമനി മെത്രാച്ചനു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും

1387. പി. പി. തൊമൻ മാസ്റ്റർക്കും

1388. ഐസക്കു മത്തായിക്കും

1389. മട്ടക്കൽ മല്പാനും. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും മറ്റും. 1101 ഇടവം 29-നു. പരുമല സിമനാർ.

1390. ആർത്താറ്റു ഇടവകകാരായ കാഞ്ഞതുരു വരിയതു മുതൽപ്പേരെങ്ക്. ടിയാ മാരുടെ അപേക്ഷ ബമനി മെത്രാ ചുന്ന ചു കൊടു തിരി രിക്കുന്നു. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1391. ഇ. ജെ. ഫൈലിപ്പോസിനും

1392. പാരേട് കത്തനാർക്കും. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും. 1101 ഇടവം 31-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1393. തലവടി തെക്കേക്കര പള്ളിക്കാർക്കു. ചെരുവിലായ മുപ്പതിൽ കുടിയുടെ തള്ള അഞ്ചര വിശാസത്തിൽ നിന്നു മരിച്ചാറെ നമ്മുടെ പള്ളി സിമ തേതിയിൽ കുഴിച്ചിട്ടും അതിലേക്കു വികാരി സംബന്ധിക്കയോ സമ്മതിക്കയോ ചെയ്യാതിരിക്കുവോൾ അടുത്ത സമലഘട്ടിൽ നിന്നു ഒന്നുരണ്ടു പട്ടകാരെ വരുത്തി കബിടക ശുശ്രൂഷ നടത്തിച്ചതും ന്യായമല്ലെന്നും പട്ടകാർ പ്രവർത്തിച്ചതു കുറുക്കരമാണെന്നും മേലാൽ ഈ വിധം ആരും പ്രവർത്തിച്ചു പോകരുതെന്നും മറ്റും. 32-10-101.

1394. കണ്ണിയാട്ട അലക്സന്ദ്രയോസു കത്തനാർക്കു. കാരയ്ക്കൽ യാക്കോബ് കത്തനാർക്ക് അവിടുത്തെ ഇംഗ്ലീഷ് സ്കൂളിൽ ഒരു ജോലി കൊടു ക്കണമെന്നു. 1101 മിമുനം 1-നു. പരുമല സിമനാർ.

1395. ഇ. ജെ. ഫൈലിപ്പോച്ചനും

1396. ബമനി മെത്രാച്ചനും

1397. പാലപ്പിള്ളിൽ കത്തനാർച്ചനും. കേസുകളെ സംബന്ധിച്ചും വർത്തമാനങ്ങൾക്കും. 1101 മിമുനം 2-നു. പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1398. കൊച്ചീമെത്രാച്ചനും

1399. കിഴക്കേതലയ്ക്കൽ തോമാസു കത്തനാർക്കും. ടിയാൻ അയച്ച ഹർജിയെ സംബന്ധിച്ചും അത് കൊച്ചീമെത്രാച്ചന്തയച്ചുയെന്നും. 1101 മിമുനം 3. പരുമല.

1400. കെ. സി. മാത്യുവിനും

1401. കല്ലുകൽ മത്തായി കത്തനാർക്കും. മദ്രാസു പള്ളിക്കു ടിയാന വികാരിയായി ടിയാൻ അപേക്ഷ മുലം നിയമിച്ചിരിക്കുന്നുയെന്നും മറ്റും. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1402. കട്ടര പുത്തൻവീട്ടിൽ തോമാസു കത്തനാർക്കു. കേസു ജയിച്ചതിൽ അനുമോദിച്ചു. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1403. മട്ടക്കൽ മല്പാനും

1404. വർക്കിപ്പിള്ളയ്ക്കും

1405. സി. റി. ഇപ്പനും. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും കേസിനെ സംബന്ധിച്ചും. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1406. വർക്കിപ്പിള്ളയ്ക്കും

1407. ഇ. ജെ. ഫൈലിപ്പോസിനും. കേസുകളെക്കുറിച്ചു. 1101 മിമുനം 4-നു പരുമല സിമനാർ.

1408. കൊച്ചീമെത്രാച്ചനും. വർത്തമാനങ്ങൾക്കു.

1409. കെ. ഇ. ജോൺ ശമ്മാശനു. പഴയസമിനാരിയിൽ താമസിപ്പിക്കയില്ലെന്നു.

1410. ചീരാമ്യാലിൽ ഗീവിറുഗിസു കത്തനാർക്കു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും മറ്റും. 1101 മിമുനം 4-നു. പരുമല സിമനാർ.

1411. ജോൺ വക്കീലിനു. ബാലികാമരംതെ സംബന്ധിച്ചും, മറ്റു സമുദ്രം വർത്തമാനങ്ങളും. 1101 മിമുനം 6-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1412. പറമ്പിൽ കൊച്ചീമഹൻ വാദ്യാർക്കു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും സ്കൂൾ സംബന്ധമായ സംഗതികൾ മുതലായവ. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1413. മട്ടക്കൽ മല്പാനു. സിമനാർ സമരിയെക്കുറിച്ചും, കായലിരേഖയും, ... 1101 മിമുനം 7-നു. പരുമല സിമനാർ.

1414. വർക്കിപ്പിള്ളയ്ക്കു. ടി കാര്യങ്ങൾ. ടി തീയതി.

1415. കെ. സി. മാത്യുവിന് (കൂർക്ക്). കേസുകളുടെ സംഗതിക്ക്. 1101 മിമുനം 11-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1416. കരവട്ടു കുഞ്ഞിക്കോരയ്ക്കു. കൃാരക്കട സർട്ടിഫിക്കറ്റ് എഴുതി ഷപ്പിടയ്ക്കുന്നു എന്നും, കർമ്മേഖിരേഖ കാര്യങ്ങളും (കണ്ണനാട് കർമ്മേത ദയറാ. ഇപ്പോൾ സ്കീബാദാസ സമുഹം ആസ്ഥാനം - എഡിറ്റർ). 1101 മിമുനം 10-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1417. മട്ടക്കൽ മല്പാനു. കേസിരേഖ വർത്തമാനങ്ങൾക്കും മറ്റും. ടി മിമുനം 10-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1418. പാരേടു മാത്യുവ് കത്തനാർക്കു. വർത്തമാനങ്ങൾക്കും. 1101 മിമുനം 11-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

1419. കെ. സി. മാത്യു വക്കീലിന്. കേസുകളുടെ കാര്യത്തിനു. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

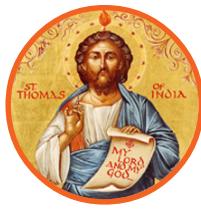
1420. വർക്കിപ്പിള്ളയ്ക്കു. ടി കാര്യം. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1421. ജോൺ വക്കീലിനു. കേസിരേഖ വർത്തമാനങ്ങൾക്കും മറ്റും. 1101 മിമുനം 12-നു പരുമല സിമനാർയിൽ നിന്നും.

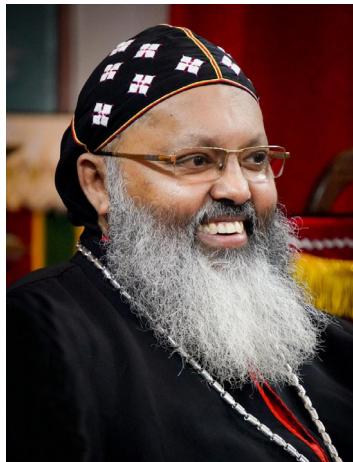
1422. തയ്തിൽ കൊച്ചീപ്പച്ചനു. ടി കാര്യങ്ങൾ. ടി തീയതി. ടി സഹലം.

1423. ഇലഞ്ഞിക്കൽ ഫൈലിപ്പോച്ചനു. ടി കാര്യങ്ങൾ. ടി തീയതി. ടി സഹലം.





വിശ്വാസ പഠനം



## ‘വി. കുർബൂഅന യുാനം’:

### ഒരു ആസ്ഥാദാന പഠനം

ഡോ. ശീവൻഗൈസ് മാർ യുലിയോസ്

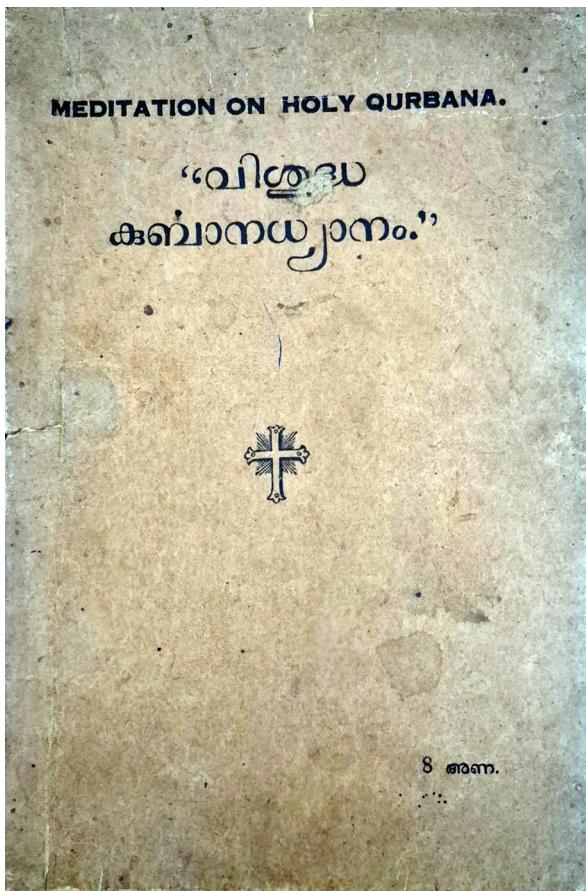
**1905 കനി മാസത്തിൽ കുന്നംകുളത്തു നിന്നും  
പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ട പനയ്ക്കൽ യാക്കോബു കത്തനാർ ചീച്ച  
‘വി. കുർബൂഅന യുാനം’: ഒരു ആസ്ഥാദാന പഠനം.**

രണ്ടാമത്തെ മരിയിടൽ-അതിരെ താല്പര്യം-പടിഞ്ഞാറോടുള്ള ആശോശം-അവസാന ഗുശ്മാ-ധ്യാനം എന്നീ കാര്യങ്ങൾ പതിനഞ്ചാം അഖ്യായത്തിൽ കാണുന്നു.

പടകാരരെ ഈ ഗൗരവമേരിയ പ്രവേശനത്തിനു ശേഷം, അദ്ദേഹം പദ വിയുടെ മുന്നിൽ എത്തി വണ്ണിയശേഷം പടിഞ്ഞാറോടു തിരിഞ്ഞ് കൈകൾ മലർത്തി ‘ശുഖ്യക്കോനോ’ (നിരപ്പിം പ്രാർത്ഥനയും അവശ്യപ്പെട്ടൽ) ചോദിച്ച ശേഷം പദവിക്കു താഴെ മുട്ടുകുത്തി കുന്നിഞ്ഞ് പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. അപ്പോൾ തിരശ്ശിലെ വീണ്ടും വടക്കുന്നിനും തെക്കോടു നീങ്ങി വി. മദ്ദവഹാ മരിപ്പു നും. ഈ എന്ത് എന്ന് അല്പം ചാവുലതേം ചിന്തിക്കുവോൾ മദ്ദവഹയിൽ നിന്നും സംശീത അള്ളും ഷോഷണങ്ങളും മണിനാദവും ധൂപത്തിലെ പുകയും എല്ലാം എല്ലാം ഉയരുന്നതായി ശ്രദ്ധിച്ചു. അപ്പോൾ ഇവയുടെ അർത്ഥം ശ്രമിക്കുവാൻ താൻ ധ്യാനത്തേം ദൈവസന്നിധിയിൽ യാചിച്ചു’ എന്ന് ക്രതൻ സാക്ഷിക്കുന്നു.

വി. കുർബൂഅന കഴിഞ്ഞുവോ? വി. കുർബൂഅന യിലെ രഹസ്യങ്ങളെ അടുത്തുകാണുവാനോ, അനുഭവിപ്പാനോ എന്നും കഴിഞ്ഞില്ലപ്പോൾ എന്ന് സങ്കടതേം ഔർത്തു. അപ്പോൾ “ആകാശങ്ങൾ നശിക്കും, നീയോ നിലനിൽക്കും. അവയെല്ലാം ഒരു വസ്ത്രംപോലെ പാതയിപ്പോകും. ഒരു ഉട്ടപ്പു പോലെ നീ അവയെ മാറ്റും, അവ മാറ്റപ്പെടും” (സംക്രി. 102:26) എന്ന വാക്യവും, “അതു നാളുകളിലെ സ്തരുക്കത്തിന്റെ ശേഷം ഉടനെ സൃഷ്ടി ഇരുണ്ടു പോകും. ചന്ദൻ പ്രകാശം കൊടുക്കാതെ ഇരിക്കും. നക്ഷത്രങ്ങൾ ആകാശത്തിൽ നിന്നു വീഴും, ആകാശ ശക്തികൾ ഇളക്കിപോവുകയും ചെയ്യും” (മത്താ. 24:28) എന്ന പ്രവചനവാക്യവും സംഗതികളും ആത്മാ വിൽ ശോഭിച്ചു വന്ന പ്രോപ്പാൾ അല്പം ദയവും പ്രത്യാശയും അനുഭവിച്ചു. “ആദിത്യൻ അതിരെ ഉദയത്തിൽ ഇരുളും, ചന്ദൻ അതിരെ പ്രകാശത്തെ ശോഭിക്കുമാറാക്കുകയില്ല” എന്ന ഏഴായാ ദിനമാറ്റശിയുടെ വാക്യവും (13:10) ഔർത്തപ്പോൾ കൂടുതൽ സന്ദേശിച്ചു.

അപ്പോൾ ‘കാലാന്ത്യത്തിൽ നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ വരവിനു മുമ്പ് സൃഷ്ടാന്ത-നക്ഷത്രാക്കളുടെ പ്രകാശം ഇരുണ്ടപോകും’ എന്ന ഈ പ്രവചനമാണ് ഈ മറന്നിക്കലിൽ നടന്നത് എന്ന് മനസ്സിൽ ഉറച്ചു. അങ്ങിനെ പ്രതീക്ഷയോടെ നിൽക്കുവോൾ: “പിതാവും പുത്രനും പ. ദുഹായും ആയവൻ വന്നുന്നും സ്തതുന്നും ആകുന്നു. ആദിമുതൽ തലമുറതലമുറകൾ വരക്കും തന്നിക്കു സ്തതുതി. ഹാല്ലെല്ലും” എന്ന ആരവം ദുതമാർ ഷോഷിക്കുന്നതുപോലെയും മേല



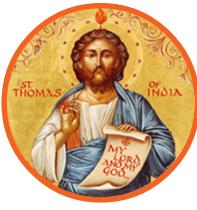
പാളികളിൽ നിന്നുള്ള ഇടിനാബംപ്രോലെയും കേൾപ്പാരായി. ജനങ്ങൾ എല്ലാ വരും ദേതേതാടും വിറയലോടും വി. മദ്ദവഹായിലേക്ക് ശ്രദ്ധക്കുന്നുണ്ടായി രൂനു. ഈ സമയത്തിനിടയിൽ വി. മദ്ദവഹായിൽ ഒരുക്കത്തോടെ നിന്നിരുന്ന വർക്ക് പടക്കാരൻ വി. കുർബൂഅന നൽകുന്നതായും മരിഞ്ഞിലയുടെ വശങ്ങൾ ലില്ലുടെ കാണുവാൻ കഴിഞ്ഞത് കൂടുതൽ പ്രതീക്ഷ നൽകി.

‘അല്പപനേരം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ ‘ഹാല്ലെല്ലും’ എന്ന നാദം കൊണ്ട് പജ്ഞിയാകുക മുഴങ്ങുവാൻ തുടങ്ങി. ജനങ്ങൾ എല്ലാവരും ഭേദിച്ചും പേടിച്ചുംകൊണ്ടു, കർത്താവിന്റെ രണ്ടാമത്തെ വരവിനെ പ്രതീക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നതുപോലെ എന്നിക്കു തോന്തി. അപ്പോൾ തിരുള്ളിലെ പെട്ടുന്ന നീകൾപ്പെട്ടതായും കണ്ണു. വി. മദ്ദവഹാ കൂടുതൽ ശോഭിക്കുന്നതായും ശുശ്രൂഷകരല്ലാം എന്നു ശ്രദ്ധയോടും ഗൗരവത്തോടും അവരവരുടെ നിരകളിൽ വ്യന്തിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതും കണ്ണു. പടക്കാരൻ കയ്യിൽ കാസായും പിലാസായും എടുത്തുകൊണ്ട് പദവിമേൽ പടിഞ്ഞാടു മുവമായി നിന്നിരുന്നു. ശുശ്രൂഷകൾ കയ്യിലെ ധൂപകലം ശത്രീയത്തിൽ നിന്നും മേലം കണക്കെ പുക മേലോടു കയറിക്കാണ്ടിരുന്നു. ശേഷം ശുശ്രൂഷകൾ അണികളായി കയ്യിൽ കത്തിച്ച മെഴുകുതിരിക്കുമായി പടക്കാരൻ ഇരുവശവും നിന്നിരുന്നു. കാഹളങ്ങൾപ്പോലെയുള്ള വലിയ മണികളും, പടക്കാരൻ വശങ്ങളിലായി മറുപടാസകളും ചെറു മണികളും എല്ലാം ഒരുപോലെ ശബ്ദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ജനങ്ങൾ നെഞ്ചത്തിനിച്ചുകൊണ്ട് ഉഗ്രതയോടെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതും സ്ത്രീകളുടെ ശബ്ദങ്ങൾ ഉച്ചതിൽ ആകുന്നതും താൻ കേട്ടു.

താൻ പരിശേഖത്തോടും വിറയലോടും കുടുംബിക്കുവോൾ പടക്കാരൻ പദവിയിൽ നിന്നും പ്രാർത്ഥനകളോടെ ഇരഞ്ഞി സംഘം മുഴുവനും വി. മദ്ദവഹായുടെ പടിഞ്ഞാറെ അറ്റത്തെക്ക് അടുത്തു വരുന്നതും കണ്ണു. “അപ്പോൾ മനുഷ്യപുത്രരെ അടയാളം ആകാശത്തിൽ കാണപ്പെടും; അടത്തുമല്ല; അപ്പോൾ ഭൂമിയിലുള്ള ഗൈത്രങ്ങൾ എല്ലാം പ്രശാപിച്ചുകൊണ്ട് മനുഷ്യപുത്രരെ ആകാശമേഖലയിൽനിന്നേൽ മഹാശക്തിയോടും തേജസ്സോടും കുടുംബവരുന്നതും കുടുംബ വരുന്നതും കാണും. അവൻ ദുതമാരെ മഹാകാഹളയന്ത്രാടക്കുടെ അയക്കും; അവൻ അവൻ വൃത്തമാരെ ആകാശത്തിന്റെ അറുതി മുതൽ അറുതിവരെയും നാലു ദിക്കിനിന്നും കൂട്ടിച്ചേരുക്കും” (മത്താ. 24:30-31) എന്ന പ്രവചനവാക്യം ഔർത്തു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു താൻ ധ്യാനിച്ചു.

കാണും. അവൻ ദുതമാരെ മഹാകാഹളയന്ത്രാടക്കുടെ അയക്കും; അവൻ അവൻ വൃത്തമാരെ ആകാശത്തിന്റെ അറുതി മുതൽ അറുതിവരെയും നാലു ദിക്കിനിന്നും കൂട്ടിച്ചേരുക്കും” (മത്താ. 24:30-31) എന്ന പ്രവചനവാക്യം ഔർത്തു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു താൻ ധ്യാനിച്ചു.

‘ഈ കയ്യിൽ കർത്താവിന്റെ വരവിനു മുമ്പ് സൃഷ്ടാന്തത്തിൽ നിന്നും സ്തതുതിയും ആകുന്നു. അങ്ങിനെ പ്രതീക്ഷയോടെ നിന്നും സ്തതുതിയും ആകുന്നു. അഞ്ചിനീകരിക്കുന്നതും ശബ്ദങ്ങൾ ദിക്കിനിന്നും കൂട്ടിച്ചേരുക്കും’ (മത്താ. 24:30-31) എന്ന പ്രവചനവാക്യം ഔർത്തു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു താൻ ധ്യാനിച്ചു.



# മലങ്കര ഓർത്തോഡോക്സ് സൂറിയാനി സഭ

MALANKARA ORTHODOX SYRIAN CHURCH



തേയും ശുശ്രാഷ്ടരുടെ വെള്ള വസ്ത്രങ്ങൾ പരിശുദ്ധമാരുടെ നിലയകിക്കുന്നും സുചിപ്പിക്കുന്നു. പട്ടക്കാരൻ്റെ ഇരുക്കരങ്ങളിലുമായി കാസാ-പീലാസ് കളിൽ ഉയർത്തി ആശോശിക്കപ്പെട്ടുന്ന തിരു-ശരീര-രക്തം മനുഷ്യ പ്രകൃതിയിലുള്ള അവരെ രണ്ടാം വരവിനെ ദൃഷ്ടാന്തികരിക്കുന്നു. അവൻ പോയതുപോലെ തിരികെ വരും എന്ന് ദുതനാർ ശിഷ്യമാരോട് ഉറപ്പു നൽകുന്നത് (അപ്പോ. 1:11) ഇവിടെ യാമാർത്ഥമാകുന്നു!

‘എൻ്റെ രക്ഷകാ ഞാൻ നിന്നെന വദിക്കുന്നു. നിന്റെ ഭയക്കരമേറിയ വരവിൽ നീ എന്നെന ഓർത്തുകൊള്ളുണ്ടെനും. നിന്റെ രണ്ടാമതെത എഴുന്നൂള്ളതിനായി ഞാൻ നോക്കി പാർക്കുന്നു. നിന്റെ മുസ്വാകെ ഞാൻ ചെയ്തിട്ടുള്ള പാപങ്ങളെല്ലാം നീ എന്നോടു കഷമിക്കണമെന്നും. നിന്റെ എതിരേല്പിനായി നീതിയുള്ള നിലയക്ക് എനിക്കു തരണമെന്നും. എൻ്റെ ദൈവമെ! നിന്നു സ്തുതി. എൻ്റെ കർത്താവേ നിന്നു സ്തുതി’ എന്ന് ഞാൻ ധ്യാനത്തോടെ പ്രാർത്ഥിച്ചു.

പിന്നെ താൻ നോക്കിയപ്പോൾ പട്ടക്കാരൻ കാസായും പിലാസായും വഹിച്ചുകൊണ്ട് വലതുവശത്തുകൂടെ കിഴക്കേണ്ടു തിരിഞ്ഞ് ദ്രോണോളിമേൽ അനിന്നുമീരെ അനിന്നെ ചുറ്റിച്ചു വെച്ചുത് ശ്രദ്ധിച്ചപ്പോൾ ഈ സംയോജിപ്പിലും മേലുള്ളവരെയും താഴെയുള്ളവരെയും തമ്മിൽ സംയോജിപ്പിച്ചുവെന്നും ആകാശം ശവും ഭൂമിയും ദൈവവാഴച്ചയ്ക്കു കീഴ്ചപ്പെട്ടുവെന്നും താൻ ശഹിച്ചു. കൂടാതെ പട്ടക്കാരൻ പദവിയിൽ നിന്നും ഇടത്തോട്ട് തിരിഞ്ഞ് പടിഞ്ഞാറോട്ട് വന്നതുമുപ്പോൾ വലത്തോട്ട് തിരിഞ്ഞ് ദ്രോണോളിലേക്ക് തിരികെപ്പോയി പദവിയിൽ കയറിയതുമുണ്ടെന്നെങ്കു മകളായ നമ്മെ വലത്തെന്നെങ്കു മകളായി സംരക്ഷിച്ച് ചേർത്തതിനെ സുചിപ്പിക്കുന്നു എന്നും താൻ ചിന്തിച്ചു.

“ഭൂപ്രോക്കം മുഴുവനും നിന്നെ മുട്ടുകുത്തി വരിക്കും. സകല നാവുകളും നിന്റെ നാമത്തിന് സ്ത്രോത്രം ചെയ്യും. എന്നെന്നാൽ നീ മരിച്ചുപോയവരെ ഉയർപ്പിക്കുന്നവനും കബിടകപ്പേപ്പടവരുടെ നല്ല ശരണവുമാകുന്നു. ദൈവമായ കർത്താവെ! ഞങ്ങൾ നിന്നക്കു പ്രത്യേകം സ്ത്രോതം ചെയ്യുന്നു.” എന്ന വിശ്വാസികൾ ചൊല്ലിയ പ്രാർത്ഥനയും ആ സന്ദർഭത്തോട് ഏറെ യോജിപ്പിരുന്നു കർത്താവിൻ്റെ രണ്ടാമത്തെ വരവിൽ എല്ലാ നാവും അവനെ സ്ത്രോതം ചെയ്യും മെന്ന് പചനം കൂട്ടുമായി പറയുന്നതായി ഞാൻ ഓർത്തു: “ഹതാ അവർ മേഖല ഓളോടുകൂടെ വരുന്നു. എല്ലാ കല്ലുകളും അവനെ കുത്തിയവരും അവനെ കാണും. ദൈവം അവനെ ഏറ്റവും ഉയർത്തി; സകല നാമത്തിനും മേലായ ഒരു നാമവും നൽകി. അവൻറെ നാമത്തിൽ സർപ്പോക്കരുടേയും ഭൂപ്രോക്കരുടേയും അധ്യാലോകരുടേയും മുഴക്കാലുകൾ ഒക്കെയും മടങ്ങേണ്ടതിനും എല്ലാനാവും യേശുമശിഹാ കർത്താവാകുന്നുവെന്ന് ഏറ്റു പറയേണ്ടതിനും തന്നെ” (വെളി. 1:7, പിലി. 2:9,11).

துகர்க்க பட்காரன் ஏரு ஸ்தோத்ர பிரார்த்தம் நடவியதிக்க ஜனങ்கள் ‘அஹ்மீஸ்’ என்ப பிதிவாக்குப் பின்னு. பட்காரன் படின்னாரோடு திரின்த விஶாஸிக்ஷக் விளைபு ஸமாயாங் அறங்கிலூக்கியும் அவிடுதெ அதுமா வினும் உண்டாயிறிக்கொடு’ என்ப விஶாஸிக்ஷ பட்காரனும் அறங்க நல்கி பட்காரன் ஏரு கூடுதல்தா ஗ாங் அநுதாபனேதயும் நங்கின்ன ஹுபயனேதயும் சொல்லியதிக்க ஗ாங்குபத்திற் விஶாஸிக்கலும் நங்கியோத ஒவ்வொன்றியிதித் புதிவாக்குப் பின்னு (ஸஹரை நித்தகை)ந்தா கண்ண

അപ്പോൾ പട്ടക്കാരൻ പദവിയിൽ പട്ടിക്കാരോട് തിരിഞ്ഞ നിന്ന് ജനത്തിന് നാലാമത്തെ റൂൾമാ നൽകി. ‘ഈ റൂൾമാ മുന്ബത്തെ റൂൾമാകളിൽ നിന്നും വ്യത്യാസമുള്ളതായിരുന്നു. ഇതിൽ പിതാവിനെന്നേ, പുത്രനെന്നേ. പരിശുദ്ധ ആര്ഥാവിനെന്നേ ചുണ്ണിക്കാണിച്ചു അനുഗ്രഹിക്കുന്നവിധം ഇല്ലായിരുന്നു. ഇതു ഒരു ചെറിയ ഉപദേശവും യാത്രാമംഗളവും പ്രാർത്ഥനാ അപേക്ഷയും ആയി രുന്നു.’ നമ്മുടെ കർത്താവിൻ്റെ ന്യായവിസ്താരം കഴിഞ്ഞുള്ള ആശീർവ്വാദ മൊഴിക്കേണ്ട ഇതിന് സാമ്മുള്ളതായി തോന്തി. “എൻ്റെ സഹോദരങ്ങളും

ஶில்வாபி (குணங்குள்) யிலை ஜூதகுளினு ஹுக்ளின் விழுஞ்சூன் செவுமாதாவின்றி விழு  
யுமாக்டின் அளியசெடுகு சாட்குகுள்ளை கஞ்சாஸ்திரியம்யூட் பண்ணியின் (அழர்தார்  
ஸென்ற் மேலிஸ் கடமீயலின்) வி. குருஷூந்தய்க்குவந் கெதென்றி அனுஷவுமாய் வி. பந்  
ய்க்கென் யாகோவ் கடமைார் செயிசு 'வி. குருஷூந் யூன்' டக்காபயி காருண்ணால் வேறு  
ஒரு வெளிசூதின் ஸாயாஸெ விழுங்கிள் உண்ணிலுக்குவான் உபகரிக்குவா.

வாஸலுமுத்துவருமே” என ஸஂவோயநேராட அறங்கிடு ருஞ்மாயிலெ  
வாக்குகள் எல்லாம் ஏரெ ஹுபயன்பார்த்தியிருந்து: “அந்த விதாவிகால்  
அங்கு பிரைக்பீட்டுவரை! வருவின் லோகஸமாபந் முதல் நினைவுக்காயி ஒரு  
கிடியிரக்குந ராஜுத்த அவகாசமாகி கொத்துவின்” (மத்தா. 25:34).  
இவன்றேலூடுந அங்கு பிரைமாயி ஸாந் அதிகந் உரக்காண்.

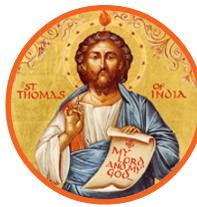
അപ്പോഴേക്കും തിരള്ളിലെ മമല്ല വടക്കുനിന്നും തെക്കോട്ടു നീങ്ങി. “കർത്താവിന്റെ ദിവസം കള്ളംപോലെ വരും (1 തന്റെ. 5:2), അന്ന് ആകാശം കൊടുമുഴക്കരേതാട ഒഴിഞ്ഞുപോകും; മുലപദാർത്ഥങ്ങൾ കത്തിയഴികയും ഭൂമിയും അതിലൂള്ള പണികളും വെന്നുപോകയും ചെയ്യും (2 പദ്മരാ. 3:10), താൻ പുതിയ ആകാശവും പുതിയ ഭൂമിയും കണ്ണും; ഓന്നാമത്തെ ആകാശവും ഓന്നാമത്തെ ഭൂമിയും (ഉല്പ. 1:1) ഒഴിഞ്ഞുപോയി; സമുദ്രവും ഇന്തി ഇല്ല” (വെളി. 21:1) എന്നിങ്ങനെയുള്ള വേദവാക്യങ്ങൾ പോലെ ലോകാവസാന സംഗതികളെ മുത്തു സൃഷ്ടിക്കുന്നതായി താൻ ഉള്ളിൽ ധ്യാനിച്ചു.

பிளிக் மங்கவூடில் நினைங் ஸங்கீதனங்குடை ஶவ்வுவும் ஹாலேலுயூ  
க்கும் மாற்றம் கேஸ்கவுங்குள்ளதிருங்குத்து. ‘அபோஸ் லோகாவஸாநஶேஹ்  
தரை பிள்ளாமிக்கி கர்த்தாவிகு ஸுஶூஷ செய்யுக்கரும் ஹாலேலுயூ பாடு  
க்கரும் செய்யும்’ (வெளி. அல்லுயாங்கிரி 19-20) ஏற்கும் எதான் ஓர்த்து. “ஹாலே  
லுயூ! கச்சயும் மஹதவும் ஶக்தியும் நம்முடை தெவாத்திகுத்தத்” (வெளி.  
19:1) ஏற்கும் “நம்முடை தெவாத்திரை ஸகல தாஸமாறும் தக்கமாருமாயி செய்  
யவரும் வலியவருமாயுத்தைரே, அவைன வாஷ்டதூவில்” (வெளி. 19:5) ஏற்கு  
அதொரும் கேஸ்கவுங்கதாயும் “ஹாலேலுயூ! ஸந்வஶக்தியுத்த நம்முடை  
கர்த்தாவ் ராஜதாம் ஏற்றிக்கவுங்கு” (வெளி. 19:6) ஏற்கும் அதக்கால் “நாம்  
ஸந்தோஷிசூல்ஸிசூ அவங்க மஹதாம் கொடுக்குக்” (வெளி. 19:7) ஏற்குமொ  
கையைத்த வசநங்கிர் மந்திலேக்க் ஶக்தமாயி கடங்குவங்குகொள்கிறீங்கு.

‘സാർവ്വജനകായി നിത്യാനന്ദമുർത്തിയായി പരിശുദ്ധനായ ദൈവം, തന്റെ കുർബ്ബാനയിൽ നിന്നു ഏവാംവിധം അവർബ്ബനീയങ്ങളായ രഹസ്യങ്ങൾ എന്ന പതിപ്പിച്ചതു ഓർത്തു സന്നോഷപുഷ്പങ്ങളാൽ നിറഞ്ഞവനായി കർത്താവിനെ വഡിക്കുകയും സ്ത്രോത്രം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. താൻ ഏരിവോടെ അവിടെ നിന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചു. വീണ്ടും നോക്കിയാറെ വി. കുർബ്ബാനയിൽ പങ്കടക്കുവാൻ വാൻ വന്നവർ ഭക്തിപുർഖും ദേവാലയം വിട്ടുപോകുന്നതും അനുഭവിക്കുവാൻ വന്നവർക്ക് പടക്കാരൻ വി. കുർബ്ബാന നൽകുന്നതും കണ്ണപ്പാൾ താനും വി. കുർബ്ബാന അനുഭവിച്ചു. താൻ ദേവാലയത്തിൽ വന്ന സമയം വെറുമൊരു മനുഷ്യനായിട്ടു വന്നു. പോകാറായ സമയം താൻ ആത്മാവിൽ സന്തുഷ്ടനും തിരുന്നു. ആലയം വിട്ടുപിരിയുവാൻ മനസ്സില്ലാതെ താൻ അവിടെ നിന്നു. പിനെ 27-ാം സക്കിർത്തനം ചൊല്ലി യാനിച്ചു: “താൻ യഹോവയോട് ഒരു കാര്യം അപേക്ഷിച്ചു; അതുതനെ താൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു; യഹോവയുടെ മനോഹരത്വം കാണാനും അവരെ മസിരത്തിൽ യാനിപ്പാനും എരെ ആയു ച്ചക്കാലമൊക്കെയും താൻ യഹോവയുടെ ആലയത്തിൽ പാർക്കേണ്ടതിനു തന്നേ.” (സക്കി. 27:4) എന്നും “കർത്താവിൽ പ്രത്യാശ വയ്ക്കുക; ദയവുംപ്പു കുറിക്കു; നിംബു ഫുദയം ഉറച്ചിരിക്കുടു; അതേ കർത്താവിൽ പ്രത്യാശ വയ്ക്കുക” (27:14) എന്നും യാനിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചുശേഷം “എരെ കടങ്ങളുശേഷം നിന്ന്...” എന്ന പ്രാർത്ഥനാഗാനവും ശുശ്രാഷ്കരാടൊപ്പം ചൊല്ലി ധന്തയോടെ നിന്നു.

గිරිවාපි (කුණාකුණ) යිල පූතකුණිනු මුක්කීම් විභ්ඣාන තෙව  
මාතාධිගේ ඩිජුහුගාමතියිൽ අරියපුදු ඡාතුකුණුයට කොස්ත්‍රී  
යමයුරු පෙනුමියි (අරුමතාද් පෙනුම් මෙරිස් කතැබුලියි) ඩී. කුර්ඩුව  
නය්කුවාන පෙනු ඇත්තා අනුධෙමායි බු. පෙනය්කළ යාකොබ් කතනාර  
රඹිපු ‘ඩී. කුර්ඩුවාන යාම’ දැක්වයි කාරුණුයේ වෙටුප්‍ර වෙඩිපුතියි  
සායාරාඛ විශාසික මග්‍ලිලාකුවාස් උපකරණයෙහෙතිගාත් හු‍ර  
ග්‍රෑම් සැයුරු පෙපතුක ප්‍රසාද්‍යීකරණතියි ඉර්ජ්පුතියි හු‍ර  
තෙමුණියක් ලදුමාකුවාස් සායිකෙක ඇන් අර්ථාසිකුණු.

(അവസാനിച്ച്)



പരിമഴ വായന

# രാജാ അപൂർവ്വ ആരാമ്പണം

## ജോർജ്ജ് തോട്ടക്കാർ

നവീകരണത്തെ ചെറുക്കാൻ പരുമല സെമിനാർ സ്ഥാപിച്ചു പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദിവനാസേധാസ് രണ്ടാമൻ മുളകുരുത്തിയിൽ ഇടവകപട്ടകാ നൊയ ചാതുരുത്തിൽ ശീവർഗ്ഗീസ് കോരെപ്പിസ്കോപ്പാ എന്ന ചെറുപ്പക്കാ രൗ കണ്ണംത്തി റബാനാക്കി വെട്ടിക്കൽ താമസിപ്പിക്കുന്നു.

മലകരയെത്തിയ പദ്ധതാസ് പാത്രിയർക്കീസ് ബാബായും മലകര മെത്രാ പ്രോലിത്തായും തമിലുള്ള കണ്ണിയായി ചാതുരുത്തിൽ ശീവർഗ്ഗീസ് കോരെ പ്പിസ്കോപ്പായെ പാത്രിയർക്കീസ് ബാബായുടെ ദിഭാഷിയായി കൊടുക്കുന്നു.

പാത്രിയർക്കീസ് ബാബാ, മലകര മെത്രാപ്രോലിത്തായായ തന്നോടാലോ പിക്കാതെ ആറു പേരുകൾ മെത്രാപ്രോലിത്താ സ്ഥാനം നൽകിയതിൽ ചാതുരുത്തിൽ ശീവർഗ്ഗീസ് കോരെപ്പിസ്കോപ്പായും ഉണ്ടായിരുന്നു. ആറു പേരും മേൽസ്ഥാനിയായ തന്നോടാലോചിക്കാതെയാണ് സ്ഥാനമേറ്റെതകിലും അവർക്കെതിരെ നടപടി ഏടുക്കാതെയും അവരോടു പിണങ്ങാതെയും, 46 വയസുള്ള താൻ സ്ഥാനമെഴിയാം

നവീകരണക്കാരുമായുള്ള കേസ് നിങ്ങൾ നടത്താൻ നിരുദ്ദേശിക്കുന്ന പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദിവനാസേധാസ് രണ്ടാമൻ നയ തന്നെത്തിനു മുന്നിൽ പത്രിയ നവാദിഷിക്കർ അദ്ദേഹത്തിൽ നിന്ന് നേതൃത്വത്തെ അംഗീകരിക്കുന്നു.

നിരണത്തിന്റെ ഇടയായി, പുലിക്കോട്ടിൽ തിരുമേനി സ്ഥാപിച്ചു പരുമല സെമിനാർഡിയിലെത്തുനായതുരുത്തിൽ ശീവർഗ്ഗീസ് മാർ ശ്രീഗോറിയോസ് എന്ന 28 വയസുകാരൻ മലകര മെത്രാപ്രോലിത്തായുടെ വിശ്വസ്തനും അസിസ്റ്റന്റും മാറ്റുന്ന കാഴ്ചയാണ് ചരിത്രത്തിൽ പിന്നീക് കാണുന്നത്. നവീകരണയുഡ്യോദയ കൊടുക്കാറിൽ നിന്ന് തെക്കൻ ഭ്രാസനങ്ങളെ രക്ഷിച്ചു സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നിലനിർത്തുവാൻ പരുമല കൊച്ചുതിരുമെനി അത്യഖ്യാനം ചെയ്തു.

ഒരാൾ രോഗിയാവും രോഗസൗഖ്യം വരെ മറ്റൊരൾ കൂടുതാമസിക്കുന്നു

1885 മേടത്തിൽ നവീകരണക്കാരുമായുള്ള കേസിന്റെ കാര്യങ്ങൾക്കു തിരുവന്തപുരത്തെത്തിയ പുലിക്കോട്ടിൽ രണ്ടാമൻ തിരുമെനി രോഗിയായി. പുതുപ്പള്ളിയിൽ നേരപിരിവിനായി ഏതിയ പരുമല കൊച്ചുതിരുമെനി ഇതിനും ഉടൻ തിരുവന്തപുരത്തെത്തി. അതെക്കുറിച്ച് വട്ടശേരിൽ ശീവർഗ്ഗീസ് മല്പാൻ ചാതുരുത്തി തിരവാട്ടിലേക്ക് ഇങ്ങനെ ഏഴുതി:

“യൈസുപ്പു വനപ്പുൾ വർത്തമാനങ്ങൾ ഒക്കയും ചോദിച്ചു അറിവാൻ സംഗതി വന്നതിൽ സന്ദേശാഷിക്കുന്നു. തിരുമനസ്സുകാണ്ടു വടക്കുന്നും ഇവിടെ ഏതിയതിന്റെ ശേഷം ഏറെ താമസിയാതെ ഉടനെത്തെന്നു ഇവിടെ നിന്നും പുതുപ്പള്ളി പള്ളിയിലേക്കു നിങ്ങി. നേരപിരിവിനായിട്ടാകുന്നു നിങ്ങിയതു. അവിടുതെ പിരിവിനു തക സമയം ഇത്തല്ലായ്ക്കയാൽ അവരുടെ ഒക്കയും ആലോചനയോടു കൂടെ പിന്നെ ആകട്ട എന്നു നിശ്ചയിച്ചു. എന്നാൽ തിരുമനസ്സുകാണ്ടു വല്ലതിരുമനസ്സിലേക്കു അല്പപ സുവക്കേടു ആകുന്നു

യെന്നു കേൾക്കയാൽ അദ്ദേഹത്തെ കാഞ്ഞാനും പുതുപ്പള്ളിപ്പള്ളിക്കാർ തമിൽ അല്പപ തർക്കമുള്ളതു പരിഞ്ഞുതീർപ്പാനും ആയിട്ടു അതുവാഴി തന്നെ തിരുവന്തപുരത്തെക്കു പോയി. വല്ലു തിരുമനസ്സിനെ കണ്ണു പറവാൻ കാര്യമു നെഞ്ഞും അപ്പോൾ കൊച്ചുതിരുമനസ്സുകാണ്ടുകുടെ വേണമെന്നും പള്ളിക്കാർ അപേക്ഷിക്കയാൽ അരെത്ര പ്രത്യേകം തിരുവന്തപുരത്തെക്കു പോകുവാൻ സംഗതി ആയതു. താമസിയാതെ അവിടെനിന്നും ഇവിടെ ഏതുമെന്നു കല്പന വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും വിഡി കഴിയാതെ ഇനി അവിടെനിന്നും തിരികുമോ എന്നു തോന്നുന്നില്ലോ.

പരുമല കൊച്ചുതിരുമെനി അതെ വർഷം കനി മാസത്തിൽ രോഗിയായി ഒന്നര മാസത്തോളം ചികിത്സയിലായിരുന്നു. മുളകുരുത്തിയിൽ നിന്ന് പെങ്ങൾ വന്ന് അരികുപുരത്ത് തിരവാട്ടിൽ താമസിച്ചാണ് ശുശ്രൂഷിച്ചിരുന്നത്. നന്നെ ചെറുപ്പത്തിൽ അമ്മ കടന്നുപോയതിനു ശേഷം പെങ്ങളായിരുന്നു തിരുമെനിയുടെ മരണം വരെ അമ്മയുടെ സ്ഥാനത്തു നിന്ന് ശുശ്രൂഷിച്ചുപോന്നത്. വിവരം അ 1 ട തെ തെ യ പുലിക്കോട്ടിൽ രണ്ടു മാർ തിരുമെനി രോഗം സാഖ്യമായി പരുമല കൊച്ചുതിരുമെനിയെ കൂളിപ്പിച്ചു കണ്ണ ശേഷമാണ് പഴയ സെമിനാർഡിയെക്കു മടങ്ങിയത്. അതെ കുറിച്ച് വട്ടശേരിൽ ശീവർഗ്ഗീസ് മല്പാൻ ചാതുരുത്തി തിരവാട്ടിലേക്ക് ഇങ്ങനെ ഏഴുതി:

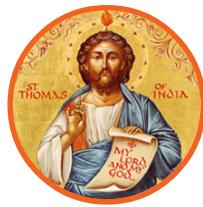
“ഇതിനു മുമ്പിൽ അയച്ചിരുന്ന ഏഴുത്തു കീട്ടി വിവരങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കുമ്പോൾ.

ജേപ്പം ഇവിടെനിന്നും പോയതിൽപ്പിനെ കുടുതൽ യാതൊന്നും ഇല്ലാ. അഞ്ചാറു ദിവസമായിട്ടു പണി തീരെ വിട്ടുമാറിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ മുന്നുനാലു ദിവസമായിട്ടു ചിലപ്പോൾ അക്കത്തു ഏരു വേദന കാണുന്നുണ്ടു. ആയതു ഇന്നലെയും ഉണ്ടായി. രണ്ടുമുന്നു കൂളി കഴിയുമ്പോൾ ആയതു തീരെ മാറി പോകുമെന്നതെ വെദ്യൻ പായുന്നത്. മിനിത്തോന്നു കൂളിപ്പിച്ചു. കൂളിപ്പിച്ച തിരെ ശേഷം പണി തീരെ കാണുന്നില്ലോ. ഇന്നും കൂളിപ്പിക്കുന്നുണ്ടെ. വല്ലു മെത്രാചും ഇന്നലെ സന്ധ്യയ്ക്ക് കോട്ടയതെക്കു നിങ്ങി. ശേഷമുള്ളവരും ഇന്നു പുറപ്പെടുവാൻ ആലോചിക്കുന്നു. പെങ്ങൾക്കും ഞങ്ങൾക്കും ആകുകും വിശേഷം പണി തീരെ കാണുന്നില്ലോ. ഇന്നും കൂളിപ്പിക്കുന്നുണ്ടെ. വല്ലു മെത്രാചും ഇന്നലെ സന്ധ്യയ്ക്ക് കോട്ടയതെക്കും ആകുകും വിശേഷം പണി തീരെ കാണുന്നില്ലോ. ജേപ്പം പോയതിൽ പിന്നെ വയറെളക്കം തീരെ ഇല്ല... ശേഷം കാഴ്ചയിൽ.

ഈതു കുണ്ടുവർക്കി ജേപ്പം ശീവർഗ്ഗീസു കത്തനാറു. എന്ന് 1885 മെടം 1-നു്.”

കാലം ചെയ്ത പരുമല തിരുമെനിയുടെ ഭൗതികഗരീം കാണാതെ പുലിക്കോട്ടിൽ രണ്ടാമൻ

പരുമല കൊച്ചുതിരുമെനി 1902 നവംബർ 2-ന് അർഘ്യരാത്രിയിൽ കാലം



പരുമല തിരുമെനിയെ 1902 നവബേം ഒണ്ടിനു ദാവിലെ കമ്പടക്കുന്നു. ഈ ചിത്രം മാനന്തവാർ വാക്കേറ്റൻ നാമിൽ കൊട്ടക്കിൽ പഠാജേക്കൻ ജോൺസിന്റെ ഫേഡറേറ്റീൽ നിന്ന് ഇതിന്റെ നാമാദിഷ്ട തിരുവാടം നാമവാദം കുറഞ്ഞുകൊണ്ടു വാണിപ്പാലാൻ കുട്ടാശാനിം.

ചെയ്തു. രണ്ടു ദിവസം മുമ്പ് തിരുമെനി കാലം ചെയ്തു എന്ന് തെറ്റിഡിച്ചു വാർത്ത വന്നപ്പോൾ പുലിക്കോട്ടിൽ രണ്ടാമൻ തിരുമെനി വാവിട്ടു നിലവിളിച്ച കാര്യം ദൃക്കണക്കിയായ രണ്ടാം കാതോലിക്കാ പ. ഗീവറുഗീസ് പ്രമമൻ കാതോലിക്കാ ബാവായുടെ ധനിയിൽ കാണാം. പരുമല തിരുമെനിയുടെ കമ്പടക്കത്തിൽ പുലിക്കോട്ടിൽ രണ്ടാമൻ തിരുമെനി പക്കടുത്തതായി ആ ധനിയിൽ കാണുന്നില്ല. സമകാലിക രേഖകളിലെണ്ണും അക്കാര്യം പരാമർശിക്കുന്നില്ല. കമ്പടക്കത്തിൽ പക്കടുത്തില്ലെല്ലാം ആ മുഖമാണ് കാണാൻ പള്ളിയിൽ ചെന്നോ എന്ന് സംശയം തോന്നാം. ഇല്ല എന്നാണ് രേഖകൾ പ്രകാരം കാണുന്നത്.

#### പ. പരുമല തിരുമെനിയുടെ അന്തു ദിനങ്ങൾ

രണ്ടാം കാതോലിക്കാ പ. ഗീവറഗീസ് പ്രമമൻ ബാവായുടെ ധനിയിൽ പ. പരുമല തിരുമെനിയുടെ അന്തു ദിനങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഇങ്ങനെ എഴുതിയിരിക്കുന്നു:

“20-ന് വല്യപാലോസ് റിംഗാച്ചൻ കുർബ്ബാന ചൊല്ലി തിരുമന്നള്ളിലേക്കും, ശു. കുർബ്ബാന കൊടുത്തു. തിരുമന്നള്ളിലെ ദീനം ഇതുവരെയായിട്ടും ഒരു കുറവും കണ്ടില്ല. നാടുവെവദ്യൻമാരും അപ്പോത്തിക്കിരിക്കളുമായി അനേകം പേരുടെ ചികിത്സകൾ കഴിച്ചു. ഏക്കിലിലും ദൈവഹിതം തടക്കുവാൻ കഴിയാ കയാൽ ഉച്ചകഴിവ് തിരുമന്നള്ളിലെ അപേക്ഷപ്രകാരം കന്തിലായുടെ ക്രമം ഇവാനിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ നാലു റിംഗാച്ചനാരുടെ കുടുക്കയും പല പട്ടക്കാരോടു കുടുക്കയും കഴിച്ചു. രാത്രി 12 മണിക്ക് കർത്താവിൽ തന്റെ ജീവനെ ദൈവമല്ലപിച്ചു. ഉടനെ എടുത്ത് കസേരയിൽ ഇരുത്തി ദേഹം ചുട്ടുവെള്ളും കൊണ്ട്

## പരിശുദ്ധ പരുമല കൊച്ചു തിരുമെനിയെ പിശാചു പരീക്ഷിച്ച സംഭവം

പരിശുദ്ധ പരുമല കൊച്ചു തിരുമെനിയെ പിശാചു പരീക്ഷിച്ച സംഭവം വളരെ പ്രസിദ്ധമാണെല്ലാം. ഈ സംഭവത്തിൽ ഒരു സുക്ഷമമവിവരണം തീയതി സഹിതം ഇന്നു ലഭ്യമാണ്. 1880 ഡിസംബർ ഒന്താം തീയതി വ്യാഴാച്ചയാണ് ഈ സംഭവം നടന്നത്.

ഈ കാലാധ്യക്ഷത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന ഇടവഴിക്കൽ ഗീവറുഗീസ് കശിഷാ (പിനീട് ക്കനാനായ ഭ്രാഹ്മന്തിൽ പ്രമാ മെത്രാപ്പോലീത്താ 1927 തോഡം ചെയ്ത ഗീവറുഗീസ് മാർ സേവേരിയോസ് തിരുമെനി) യുടെ നാളാഗമത്തിൽ (ധനി) നിന്ന് ശ്രീ. ഇ.എ. ഫിലിപ്പ് എഴുതിയെടുത്തു തന്നതാണ് ഈ വിവരം.

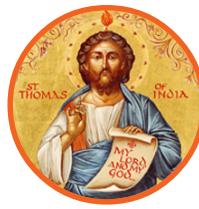
പാത്രിയർക്കൊണ്ടു ബാവായാൽ പുത്തനായിട്ടു വാഴിച്ചു നിരന്നം മുതലായ പള്ളികൾക്കു അധികാരപ്പെട്ടുത്തിയ മെത്രാനും പരുമലെ സിമന്നാരിയിൽ പരിത്വലെ നടത്തിച്ചുവരുന്ന ആളുമായ ചാത്തുരുത്തിൽ മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് ഗീവറുഗീസ് മെത്രാപോലീത്താ വലിയ ദൈവക്കത്തും നൊമ്പുകാരനുമാകുന്നു. ഇദ്ദേഹത്തിൽ അടുക്കൽ ഒരു പിശാചു പരീക്ഷിപ്പാനായി ആർ രൂപത്തിൽ കാണപ്പെട്ട പ്രകാരം സുക്ഷമമായി അറിവു കിട്ടിയിരിക്കുന്നു. പിശാചു കാണപ്പെട്ടതു താഴെപ്പറയും പ്രകാരമായിരുന്നു.

1880-ാമാണ്ട് വ്യാഴിക്കമാസം 27-നു കും മലയാം 26-നു സന്ദു കഴിഞ്ഞു നമസ്കാരശശഷം മുന്നു നാലു നാഴിക ഇരുട്ടിയ സമയം അദ്ദേഹം സിമന്ന നാരി മുറുത്തു ലാസുന സമയം വെള്ള വസ്ത്രത്തിൽ ധരിച്ചതായ ഒരാൾ വെലിയിൽക്കു പുറത്തു നില്ക്കുന്നതു കണ്ണു. ആർ എന്നു ചൊദിച്ചാരെ മിണ്ടാഴിക്കയാൽ അടുത്തു ചെന്നു ചൊദിച്ചപ്പോൾ “ഞാൻ നിരെ പിതാവാണെന്നും നീ വീണു എന്നെ വദിച്ചാൽ നിനക്കു രക്ഷ കിട്ടുമെന്നും” അവൻ പറകയും “ദൈവം എരെൽ പിതാവെന്നും നീ എരെൽ പിതാവെല്ലെന്നും” മറ്റും അദ്ദേഹം കല്പിച്ചപ്പോൾ “നിനെ രക്ഷിപ്പാനും ശിക്ഷിപ്പാനും ഇനിക്കു അധികാരമുണ്ടെന്നും” മറ്റും അവൻ പറഞ്ഞാറെ ഇരയൈബിൽ സംഗതി അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു കൊണ്ട് റംബാമിശിഹായുടെ നാമത്തിൽ നീ പൊക എന്നു അവനോടു പറഞ്ഞു അഭൈഹം ദൈവത്തെത്താടു അപേക്ഷിച്ചു കൂടിശുവരച്ചു. ഉടൻ അവൻ മാത്രതു പൊകയും ചെയ്തു. ഇപ്രകാരം ഉണ്ടായി എന്നു സുക്ഷമമായി കെട്ടു. അദേഹം ദിവിക്കലും വാജം പറയുന്നതല്ലെന്നു സർവ്വസമ്മതമാകയാൽ എല്ലാവരും ഇതു വിശ്വസിക്കുന്നു.

തൃപ്പൂണിത്തുറ മുക്കേണവി പെലി വർക്കി എഴുതി മലയാള മനോരം 1903-ൽ പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതിയ “മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ” എന്ന ജീവചരിത്രഗ്രന്ഥത്തിൽ ഈ സംഭവത്തെക്കുറിച്ച് പരാമർശിക്കുന്നില്ല. ഇതാണ് പരിശുദ്ധ പരുമല തിരുമെനിയെക്കുറിച്ചു പ്രസിദ്ധീകൃതമായ ആദ്യ കൂതി. ഈ സംഭവത്തെപ്പറ്റി ആദ്യമായി പരാമർശിക്കുന്നത് ഫാദർ ഇ. ജേ. എബ്രഹാം എഴുതിയ ജീവചരിത്രഗ്രന്ഥത്തിലുണ്ട്. പരിഷകരിച്ച പതിപ്പിൽ (1988) 40, 41 പേജുകളിൽ ഈ സംഭവം വിവരിക്കുന്നു. ഇതിൽ ആദ്യപതിപ്പ് പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതിയത് 1938 ലാണ്. “മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് വിയോഗ പൊൻജുബിലി സുവെനിൽ” (1952) 39-ാം പേജിലും ഈ സംഭവം വിവരിക്കുന്നുണ്ട്. ഇസഡ്. എ.പാരോട് “പരുമല പുണ്യവാളുൾ” എന്ന ചരിത്രാപാവ്യാനത്തിൽ (1965) ഈ സംഭവത്തിൽ വിശാസ്യത ചോദ്യം ചെയ്യുന്നുണ്ട് (പേജ് 266). തിരുമെനിയുടെ ജീവിത വിശദീകരിച്ച ഉയർത്തിക്കാട്ടുന്നതിന് ചിലർ ചെയ്യുന്ന ശ്രദ്ധാലൂപം ഭാഗമായി ഉണ്ടാകിയ ചെയ്തുകുടിയായി അദ്ദേഹം ഇതിനെ കാണുന്നു.

തലമുരകളായി എഴുതിവന്ന ഇടവഴിക്കൽ നാളാഗമത്തിൽ (ധനി) നിന്ന് 19-ാം ശതകത്തിൽ ഉത്തരാർബത്തിൽ നടന്ന സംഭവങ്ങളുടെ തർസമയ വിവരണ ലഭ്യമാണ്. ആ നിലയ്ക്ക് ഇത് ധമാർത്ഥത്തിൽ നടന്ന ഒരു സംഭവമാണെന്ന് വെളിവാകുന്നു.

സന്ധാരകൾ: വർഗ്ഗീസ് ജോൺ തോട്ടപ്പുഴ



ശുദ്ധിവരുത്തി തന്റെ സ്ഥാനവസ്ത്രങ്ങൾ യഠിപ്പിച്ച് പള്ളിയിൽ അഴിക്കെട്ട് പടിഞ്ഞാറോട് മുഖമായി ഇരുത്തി “കൊഹനെയിക്ക് നേരിൽ ബശുൻ” ചൊല്ലിയ ശേഷം അനുതാപത്തിന്റെ ഏഴ് മസുമുറും എത്തിച്ചു. പിന്നെ പുലരുന്നത് വരെയും മസ്മുറുകൾ വായിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു.

അതികാലത്തെ പ്രാർത്ഥനയും കുർബ്ബാനയും കഴിച്ച് കൊഹനെന്നതായിൽ ഒരു തെച്ചുമെഴുത്തായും എത്തിച്ചു താഴെ നിന്നും മംഗലപാതയിൽ കേറ്റ പടി ഞാട്ടു മുഖമായി ഇരുത്തി. പിന്നെ 11 മൺിക്കും 3 മൺിക്കും രണ്ട് തെച്ചു മെഴ്ത്തായും തികച്ചു രാത്രി മൃഗുവൻ മസുമുറാകൾ വായിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. 22 കാലത്തെ പ്രാർത്ഥനയും ഗ്രിഗറിന്സ് റിസാർജു കുർബ്ബാനയും കഴിഞ്ഞ് ഒരു തെച്ചുമെഴുത്തായും കുട്ടി കഴിച്ചു. പിന്നെ 10 മൺിക്ക് 2 തെച്ചുമെഴുത്തായും വായനകളും കഴിച്ചു കിഴക്കോട് മുഖമായി പൊക്കി ഇരുവാനിയോാസ് മെത്രാ പ്രോലിതാ, തിരുമന്നല്ലിലെ മുവത്ത് മുന്നു പ്രാവഹ്യം ദുപം വർക്കയും പുർണ്ണബൾഡോമ ചൊല്ലുകയും പിന്നെ പടിഞ്ഞാട്ടു മുഖമായും വടക്കോട് മുവായും തെച്ചുമെഴുത്തു പൊക്കി ഇരുവാനിയോാസ് മെത്രാ പ്രോലിതായിൽ പടിഞ്ഞാറേണ്ടതു കൊണ്ടുവന്ന് കിഴക്കോട് മുവ

മായും വടക്കേ വാതുകലും തെക്കേ വാതുകലും പുർണ്ണബൾഡോമോ ചൊല്ലി പടിഞ്ഞാറെ വാതിൽക്കൽ ഇരക്കി നഗരി കാട്ടുവാൻ കൊണ്ടുപോയി.

പടിഞ്ഞാറെ അറ്റതുവച്ചും കിഴക്കോട് മുഖമായി പൊക്കി പുർണ്ണബൾഡോമോ ചൊല്ലി കിഴക്കോട് കൊണ്ടുവന്ന് സിമന്നാറിയുടെ റാത്യയിൽ പടിഞ്ഞാട്ടു മുഖമായി ഇരുത്തി എല്ലാവരും കൈമുത്തിനാരംഭിച്ചു. ആയതു കഴിഞ്ഞ പള്ളിയക്കൽ കേര്ത്തെ തെക്കേ വാതിൽക്കൽ കുട്ടി പുറത്തിരിക്കി കിഴക്ക് വശത്തു കുട്ടി വന്ന് വടക്ക് വശത്ത് കബറുകൾ വന്നു പ്രാർത്ഥനയും കഴിച്ചു കുഴിയിൽ ഇരുത്തി എല്ലാ വരും കുന്നിതികവും കുഴിയിൽ മുക്കാൽ ഭാഗത്തോളം നിരുച്ചു. “മേൽപ്പട്ട ഉയരങ്ങളിൽ” എന്നതും കൈകുഹനെന്നെയ്ക്കുന്നതു ബശുൻ എന്നതും ചൊല്ലി കുമുട്ടി ഇരുവാനിയോാസു മെത്രാപ്പോലീതായുടെ പ്രസം ഗവും കഴിഞ്ഞ പള്ളിയക്കൽ പ്രവേശിച്ചു കാണിക്കയിടിലും നടത്തി ജനക്കൂട്ടം പിരിയുകയും ചെയ്തു.”

മലക്കരസഭയ്ക്ക് അവിസ്മരണീയമായ സംഭാവനകൾ നൽകിയ ഈ രണ്ടു പുണ്യപുരുഷന്മാരുടെയും ഓർമ്മകൾക്കു മുന്നിൽ പ്രണാമം.



കൊല്ലം മെത്രാസന യുവജന പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ആദിമുഖ്യത്തിൽ ‘വേദ ജ്ഞാനവേദി’യ്ക്ക് ആരാം കുറിച്ചു. സന്യുർണ്ണ വൈവബിൽ പഠന പദ്ധതിയായ ‘വേദജ്ഞാനവേദി’ കൊല്ലം മെത്രാസനക്കുപറ്റി ഡോ. ജോസഫ് മാർ ദിവന്നാസിയോാസ് മെത്രാപ്പോലീത ഉദ്ഘാടനം ചെയ്തു. യുവജന പ്രസ്ഥാന അംഗങ്ങൾക്കും മുതിർന്നവർക്കും ഒരു പോലെ സന്യുർണ്ണ വൈവബിൽ പഠനത്തിന് അവസരം ഒരുക്കുന്ന പദ്ധതിയിൽ പഠനത്തിനും പഠനത്തിൽ മികവ് പുലർത്തുന്നവർക്ക് പ്രത്യേക സമ്മാനങ്ങളും ക്രമീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.



**Remembrance day of Dr. Stephanos Mar Theodosius was celebrated by Joshua Mar Nicodimos followed by Theodosius award 2023-24 was awarded to Br. Rojan Joy.**



**MGOCSM 2025 Bible Reading Card** ഡോ. എബ്രഹാം മാർ സൈറാഫിം Hieromonk Stefan നൽകി പ്രകാശനം ചെയ്തു.



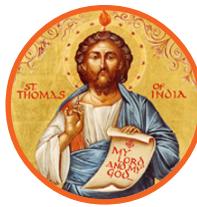
കോട്ടയം ഭ്രാഹ്മന്തിന്റെ ആദിമുഖ്യത്തിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സജീവിന ത്തിൽ ഭ്രാഹ്മന്ത യുവജന പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ഓരോ യുണിറ്റുകളും സന്ദർഭി കുക്കു എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെ ഡോ. യുഹാനോർ മാർ ദിവസ്കോരോസ് ഔദ്യോഗികമായി Rehab (Helping someone to return to a normal life) എന്ന ദൈററിലോടു കൂടെ ഈ കുട്ടിവരവും ഉദ്ഘാടനം നടത്തി. ആദ്യ ദിവസം തോട്ട ത്തിൽ മാർ അപ്രോ യുവജനപ്രസ്ഥാന റീഹാബിനു നേതൃത്വം നൽകി.



നിയുക്ത നിസിബിൻ കൽദായ രൂപതയുടെ സ്ഥാനിക മെത്രാപ്പോലീതാ അർച്ചവിഷപ്പ് കർണ്ണാർ മാർ ജോർജ്ജ് കുവക്കാട് പുതുപ്പള്ളി സെസ്റ്റ് ജോർജ്ജ് ഓർത്തഡോക്സ് പള്ളി സന്ദർഭിച്ചു.



എറ്റവും കുടുതൽ ദുരം കാൽനടയായി സഖവിച്ച് പരുമലയിലെത്തുന്ന കല്ലുർ, കേളകു പദ്ധതിയെ പരുമല പരിഗുഖവൻ പുണ്യ കബറിട്ടിൽ പരുമല സമിനാറി മാനേജർ ഡോ. കെ. വി. പോൾ റിസാർ, വൈവബിൽ ട്രസ്റ്റി ഡോ. ഡോ. തോമസ് വർഗ്ഗിന്സ് അമയിൽ, അത്മായ ട്രസ്റ്റി റോണി വർഗ്ഗിന്സ് എബ്രഹാം എന്നിവർ ചേർന്ന് സിക്കരിച്ചു.



## Church History

# The Quest for the Historical Jesus

**Fr. Job Sam Mathew**  
(Orthodox Theological Seminary, Kottayam)



It is impossible to fully comprehend the divinity and humanity of Jesus God. From this realization, the naturally constrained human quest to know Jesus Christ begins. It is an effort that begins during the public ministry of Jesus. This quest moved to a new phase in the post-enlightenment era. Biblical scholars in the nineteenth century argued about Jesus. They discussed the tension between the 'Jesus of history' and the 'Christ of faith.' They criticized the dogmas and doctrines of the Church. They asserted that the 'real' historical figure of Jesus was 'buried'. This critique led to the 'Quest' for the historical Jesus.

Scholars sought to uncover the 'true' humanity of Jesus. Consequently, his humanity became a pivot point of debate. These discussions challenged traditional or canonical portrayals of Jesus Christ. The 'Quest for the historical Jesus' seeks the true Jesus. It aims to recover facts about Jesus of Nazareth. This quest uses modern historiographical research tools to reconstruct the facts behind the Gospels. The goal is to distinguish the historical figure from the Scripture. Significant effort has been invested in this reconstruction in the last two centuries. This paper introduces the quest for the historical Jesus. It focuses on recent research efforts in this area.

### I. Historical Jesus in the Christian Church

Jesus Christ is considered the historical instigator of Christianity. Jesus Christ is the Word incarnate, meaning He took on human nature. He remained fully divine while being fully human. Christians accepted the divinity of Jesus as true. They believe He is in the form of God and is equal with God (Philippians 2:6). The world was made through Him (1 Corinthians 8:6, Colossians 1:16). For Christians, Jesus did not become God at any time. He was always God, existing with God from the beginning (John 1:1). The Gospels portray many quests to find Jesus. A delegation of scribes was sent from Jerusalem for this (Mark 3:22-27). They investigated Jesus' reputation as an exorcist and healer. They thought the healings were real, but they attributed them to Jesus being Satan-possessed. Negative and positive rumors persisted about Jesus. This led to ongoing controversies during His ministry. These controversies highlight complex perceptions of Jesus.

#### 1. Messianic Expectations

There were varied hopes for the future in Second Temple Judaism literature, including the return of a Davidic kingdom. Jesus tried to silence claims that he was God's Messiah despite attempts of the crowd to crown him king after the miraculous feeding (John 6:15). At Caesarea Philippi, Jesus acknowledged being the Christ ("anointed one") (Mark 8:27). The Triumphal Entry (Mark 11:1-10) fulfilled a kingly prophecy while challenging traditional images of kingship, as Jesus rode a donkey instead of a warhorse. Jesus was handed over to the occupying Romans as a messianic pretender, reflecting the complexities of his identity and mission.

#### 2. Kingdom of God

The message of Jesus focused on the coming kingdom. It reflects the 'eschatological tension' of 'now' and 'not yet.' This tension is present throughout the New Testament. The immediate presence of God is demonstrated in exorcisms. These exorcisms showcase God's victory against cosmic evil powers. Jesus implied the Kingdom of God was already present. It

would be consummated on earth with obedience to the principles of the Kingdom of God. Like the Old Testament prophets, Jesus called for restoration of all. His symbolic choice of twelve disciples shows this connection. However, the church struggled with unfulfilled expectations. This struggle is clear in early Christian writings, especially in the epistles of Paul.

#### 3. Passion and Crucifixion

Conflict between Jesus and Jewish leaders is persistent, as narrated in the Gospels. The act of riding into Jerusalem provoked the authorities. While the crowds hailed Jesus, causing tensions to rise. The incident in the temple prompted further opposition. Jesus' message emphasized self-denial and radical trust in God. He taught and exemplified this message (Phil 2:5-11). Crucifixion was a Roman punishment for Jesus. This highlights political and religious tensions surrounding his ministry.

#### 4. Resurrection of Jesus

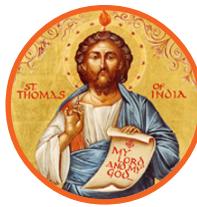
It is not easy to assess the evidence for resurrection. The validity of a claim to a unique event is complex. Multiple attestations to the resurrection of Jesus exist (1 Corinthians 15). Believers had strong faith that Jesus was raised. His tomb was empty, and many saw him. They touched him, affirming their experiences with Jesus. The resurrection anticipates events still to come. It relates to his appearance to judge everyone. The risen Christ became the focus of the church's message. Early Christians searched Scriptures for prophecies of Christ's death and his resurrection.

### II. The First Quest (18-19 Centuries)

The modern quest for the historical Jesus is the quest for the human Christ. Scholars argue that early Christians imagined and constructed Jesus. They promoted Jesus as a deity in their literature. Scholars contend early Christians applied traits of divinity to Jesus. These traits were prevalent in ancient Mediterranean culture. This perspective challenges traditional views of Jesus' nature. Also, it emphasizes the cultural context of early Christian beliefs.

#### Hermann Samuel Reimarus

Reimarus (1694-1768) attacked the historicity of resurrection narratives. For Reimarus, Jesus was a pious Jew dedicated to teaching and calling people to repentance. Jesus aimed to establish the kingdom of God on earth. Reimarus believed Jesus did not intend to introduce novel teaching. He was simply calling Jews to repentance and promising the Messiah. This Messiah would restore the kingdom of God in Jerusalem. Over time, Jesus embraced political messianism, miscalculating popular support. He died disillusioned with the God who forsook him (Mark 15:34). Reimarus claimed the disciples stole the body and proclaimed resurrection. Ultimately, disappointment at Jesus' failure altered the apostles' doctrine. They encouraged false expectations of the coming kingdom. Reimarus claimed classic Christian doctrines were not revealed by Jesus. He argued that Jesus was a Jew who upheld the Law. He did not preach to the Gentiles or institute baptism. Reimarus rejected miracles and prophecy fulfillment as proofs. He regarded the Christian religion as a fraud. Reimarus believed the apostles created the resurrection account. They altered Jesus' original message to establish a new religion. He viewed Christianity as a fabrica-



tion devised by the disciples. This fabrication was meant to maintain their movement after Jesus' death.

#### **David Friedrich Strauss**

D. F. Strauss (1808–1874) proposed myth as an approach to the Gospels. This served as a middle way between supernaturalism and rationalism. He argued that Gospel narratives are unhistorical and break known laws. For Strauss, most Gospel texts were mythical in nature. However, they may contain some historical facts as well. He rejected the Gospels as sources of historical information. Strauss asserted they were shaped by early Christian beliefs.

#### **Albert Schweitzer**

Schweitzer (1875-1965) depicted Jesus as a stranger to modernity. He described Jesus as a prophet of the end-time. Schweitzer claimed Jesus' predictions were not fulfilled, and he died disillusioned. He wrote, "He comes to us as one unknown." This emphasizes the disconnect between Jesus and contemporary understanding. Schweitzer insisted the quest for the historical Jesus began with Reimarus. Schweitzer regarded Jesus as a historical figure, yet different. The Jesus of history differed from the Christ of creeds. For him, dogma had to be shattered first. Only then could people grasp Jesus' existence.

### **III. The Second Quest (Mid-20th Century)**

The next quest tried to articulate criteria for authenticity. The term 'New Quest' was promoted by James M. Robinson in his book titled 'A New Quest of the Historical Jesus', published in 1959.

#### **Rudolf Bultmann**

Bultmann (1884-1976) investigated literary forms and transmission processes of the biblical books. He studied how Jesus' teachings were handed down. Bultmann tried to 'demythologize' the Gospels for understanding. He interpreted Jesus' baptism, healings, miracles, and resurrection as myth. For Bultmann, these events were internal happenings of faith. They concerned mainly human existence rather than external events. He believed understanding these myths was essential for grasping meaning.

#### **Joachim Jeremias**

Jeremias (1900-1979) sought to go behind Greek texts. He aimed to reconstruct the Aramaic wording of Jesus' sayings. Jeremias focused on their original Galilean context. His goal was to help us hear Jesus' voice again. He emphasized understanding his teachings in authentic form. Jeremias defended the reliability of Jesus' sayings tradition. He argued that these sayings contain valuable historical insights.

#### **Charles Harold Dodd**

C. H. Dodd (1884-1973) showed the value of reading parables in the Gospels. He viewed them as vehicles of Jesus' teachings about the kingdom. Dodd regarded the Gospels as witnesses to Christian faith. He also saw them as historical documents interested in facts. Dodd argued that Jesus emphasized realized eschatology in his ministry. He asserted that the kingdom of God was present then. His work highlighted understanding parables within their historical context.

#### **Gunther Bornkamm**

Bornkamm (1905-1990) admitted no one can write Jesus' life. He was convinced the Gospels allow historical inquiry into Jesus. He believed they revealed what Jesus taught and accomplished.

### **IV. The Third Quest (Late 20th Century)**

This term gained prominence through N. T. Wright. He drew attention to renewed interest in Jesus. Jesus is seen as a figure in Jewish history. This interest is linked with new material discoveries. These discoveries include the Dead Sea Scrolls. Geza Vermes (1924-2013) and Ed Parish Sanders (1937-2022) stressed the fundamental Jewishness of Jesus.

#### **Geza Vermes**

Vermes (1924-2013) contended Jesus of history was neither Christ nor the apostate villain of Jewish legend. Rather, he fitted the profile of a holy man. Vermes viewed Jesus as a man of deed, a miracle worker. He possessed great astuteness of insight and grandeur of character. For Vermes, resurrection and second coming were doctrinal needs for apologetic purposes of the early church.

#### **Nicholas Thomas Wright**

N.T. Wright (1948-) interpreted Jesus as an eschatological prophet. He proclaimed the kingdom of God rooted in ancient Israel's story. Jesus saw himself as a prophet like Elijah. His actions and teachings aimed to restore Israel as God's people. The resurrection of Jesus is key to understanding him. It emphasizes significance within Wright's interpretive framework. He proposed a new methodology for understanding Jesus' role and highlighted Jesus as the climax of Jewish history.

#### **Jesus Seminar and John Dominic Crossan**

The Jesus Seminar developed in America in 1985. It was launched in California by Robert Funk's Weststar Institute. They included the Gospel of Thomas alongside New Testament Gospels. This relativized the concept of canonicity for many scholars. The Seminar presented Jesus as an itinerant sage and healer. He broke with dogma and convention in his teachings. Jesus had a conception that was a normal human one. He did not preach apocalyptic eschatology about the end of the world. Instead, he preached social-political liberation through parables and aphorisms. Jesus was considered a Mediterranean peasant philosopher dedicated to subverting Roman subjugation.

#### **Gerd Theissen**

For Gerd Theissen (1943-), the Jesus movement began in Palestine. It started as a band of "wandering charismatics." They proclaimed the imminent rule of God. The movement met with failure within Judaism initially. However, it achieved success in local Hellenistic communities.

#### **Conclusion**

The above discussion reveals that Jesus is open to investigation by all interested. For them, Jesus is no longer constrained by Christian dogma boundaries. This allows for different perspectives and endless revisions. This leads to numerous quests for the historical Jesus. The quest produced different 'types' of historical figures. These include the Jewish holy man, rabbi, and Pharisee. Jesus was also seen as a Galilean peasant. He was a complex figure with dividing charisma. His charisma attracted people both for and against him. All quests appear to be a continuation of previous ones. Each quest entails new and distinctive methodologies for exploration. These quests run alongside remnants of previous quests. They reflect an ongoing dialogue about Jesus' identity today. Researchers draw attention to methodological flaws of predecessors. They also critique contemporaries, contributing to the quest's evolution. The quest for the historical Jesus still continues today. It highlights the complexity and richness of this exploration.

#### **Bibliography**

Bailey, Kenneth E. *Jesus Through Middle Eastern Eyes: Cultural Studies in the Gospels*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2008.

Bond, Helen K. *The Historical Jesus*. London and New York: T & T Clark, 2012.

Harrington, Daniel J. *Historical Dictionary of Jesus*. Plymouth: Scarecrow Press, 2010.

Malina, Bruce J. *The Social World of Jesus and the Gospels*. London: Routledge, 1996.

Murphy, Francesca Aran, ed. *The Oxford Handbook of Christology*. Oxford: Oxford University Press, 2015.

**വേദപുസ്തകത്തിലെ സത്ര കമാപാത്രങ്ങൾ**



வெவ்விழித் தூத்யரைகளுக்குச் செல்லுமான் ஏஸேபரின்றி பூஸ்தகம். வெவ்விழிலை ஏஸேபரின்றி பூஸ்தகத்திலை ஒரு கேட்ட கமா பாடுமான் ஏஸேபர். வங்கி ராஜ்னியூடெ ஸ்மாந்திரத்தினு ஶஹங் ஸ்ஹங்ரமத்திலை விஜயச்சீடு பேர்ஷ்யுலை ராஜ்னியாயித்திர்ந ஒரு யஷுப் ஸ்த்ரீயாயிருநு ஏஸேபர். ராஜ் கொட்டாரத்திலை உனத உடேயாஸ்தா நாய ஹாமான் ஆஸுத்ரென் செய்த ஸ்தாலோபனயித் தின் தங்கள் அதை கைத் தக்கிக்கான் ஸ்தான் ஜீவன் பள்ளத்துறை அவஜூடெ யெறுவும் ஸ்விவிஶக்தியும் நமுக்கிவிடெ காளாவுடன்தான்.

ଦୟାରୁ, ବିଶ୍ୱାସ, କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ ଏହିପରିଯୁକ୍ତ ଗ୍ରନ୍ଥ ମାଣ୍ଡ ଏହିଶେଷମାତ୍ର ପୁସ୍ତକଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବେଳିପ୍ରଦତ୍ତକାନ୍ତିକୁଂ ତଥା ଅଭ୍ୟାସକରିକାରୀ ଏହିପରିଯୁକ୍ତ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଉପରେ ଆଧୁନିକ ଜୀବିତର ପରିଚୟ ପାଇବା ପାଇଲାମାତ୍ର ନାହିଁ ।

1. ബാഹ്യ സൗഖ്യത്വക്കാൾ ആത്മീയ സൗഖ്യത്വാർ നിന്മക്കാർ

‘എന്നാൽ മൊർദ്ദവായി തനിക്ക് മകളായിട്ട് എടുത്തിരുന്ന അവൻറെ ചിറ്റപ്പൻ അബീഹയൈലിഡേ മകളായ എസേമറിന് രാജ സനിധിയിൽ ചെല്ലുവാൻ മുറ വന്നപ്പോൾ അവൻ രാജാവിന്റെ ഷണ്യനും അന്തപ്പുരപാലകനുമായ ഹോഗായി പറഞ്ഞത് മാത്രമല്ലാതെ ഒന്നാം ചോദിച്ചില’.( എസേമർ 2: 15 )

എസേഷൻസ് ഈ പെരുമാറ്റം കൊണ്ടുതന്നെ രാജാവ് എസേഷൻസ് സകല സ്റ്റ്രൈക്ക്ലേക്കാളും അധികം സ്വന്നേഹിച്ചു. സകല കന്യുകമാരിലും അധികം കൃപയും പക്ഷവും അവളോടു തോന്നീട് അവൻ രാജകിരിടം അവളുടെ തലയിൽ ചെയ്തു. അവരെ വസ്തിക്കു പകരം രാജത്തിയാക്കി. സിംഹാസനത്തിലേ കൂളു അവളുടെ തെരഞ്ഞെടുപ്പിൽ അവളുടെ ശരീരിക സ്ഥാനരൂപത്തിന് ഒരു പക്ഷുണ്ടാക്കിലും അവളുടെ ആന്തരിക ശക്തിയും സഭാവവുമാണ് ആത്മയി കുമായി അവെങ്കിൽ ഈ സ്ഥാനത്തേക്ക് എത്തിക്കുന്നത്.

2. തന്റെ കൂടുംബത്തോടും കൂലത്തോടും വിശ്വസ്തര പുലർത്തിയവൾ

മൊർദ്വവായി കൽപ്പിച്ചതുപോലെ എസേർ തരെ കുലവും ജാതിയും അറിയിക്കാതെയിരുന്നു. എസേർ മൊർദ്വവായിയുടെ അടുക്കൽ വളർന്നതുപോലെ പിരുന്നയും അവരെ കൽപ്പുന്ന അനുസരിച്ച് പോന്നു (എസേർ 2:20).

അവശ്യ അവളുടെ കൂടുംബത്തോട് വിശസ്തയാണ്, പ്രത്യേകിച്ചു അവളുടെ ബന്ധുവായ മൊർദ്ദവായ്, അവളെ വളർത്തുകയും ഉടനീളും അവളെ ഉപദേശി കുകയും ചെയ്യുന്നു. ദൈവത്തിലും സ്വന്തം ആളുകളിലുമുള്ള അവളുടെ വിശ്വാസം അവളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളെ ശക്തീകരിക്കുന്നു.

സഭയിലും സമൂഹത്തിലും കൂടുംബത്തിലും വിശ്വസ്തയാക്കേണ്ടിരുന്ന്

# എസേർ

## സിസ്റ്റർ മേരി OSM (വൈത്തലഹോ ദയറ കിഴക്കുവൈലം)



ആവശ്യകത എന്നേൻ നമെ പരിപ്പിക്കുന്നു

സഭയോടുള്ള വിശദ്ധത: ഈ മതപാരമ്പര്യത്തോടുള്ള വിശദ്ധതയെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു, ആത്മീയ വളർച്ചയെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും കൈമാറി കിട്ടിയ വിശാസങ്ങളിലും മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു. സഭയോട് വിശദ്ധത പുലർത്തുന്നതിൽ പലപ്പോഴും മതപരമായ ആചാരങ്ങളിൽ സജീവമായ പങ്കാളിത്തം, അതിൻ്റെ ഭാഗത്തിനുള്ള പിന്തുണ, അതിൻ്റെ പരിപ്പിക്കലുകൾ പാലിക്കൽ എന്നിവ ഉൾപ്പെടുന്നു, ഇവയെല്ലാം ഒരാളുടെ ആത്മീയവും ധാർമ്മികവുമായ മൂല്യങ്ങളെ ശക്തിപ്പെടുത്തും. ഈ വിശദ്ധതയ്ക്ക് ഒരു വിശാസം പങ്കിടുന്ന മറ്റൊളവുമായി ഒരു ഏകൃബോധം സ്ഥാപിക്കാനും കഴിയും.

സമൂഹത്തെക്കുള്ള വിശദ്ധത: ഒരാളുടെ സമൂഹത്തെക്കുള്ള വിശദ്ധത സാമൂഹിക ഉത്തരവാദിത്തവും കൂട്ടായ്മയും വളർത്തുന്നു. ഈ വ്യക്തികളെ പരിസ്വരം പിന്തുണയ്ക്കാനും പരിപാലിക്കാനും പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നു, ഒളുക്കുദാർശയുഖോധം പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നു. സന്നദ്ധസേവനം, മാനദണ്ഡങ്ങളും മൂല്യങ്ങളും ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുക എന്നിങ്ങനെ വിവിധ രീതികളിൽ ഈ വിശദ്ധത പ്രകടമാക്കാം. ശക്തമായ സാമൂഹ്യ ബന്ധങ്ങൾക്ക് കുടുതൽ പരിസ്വരബന്ധങ്ങളിൽവും അനുകന്ധയുള്ളതുമായ ഒരു സമൂഹത്തിലേക്ക് നയിക്കാനാകും.

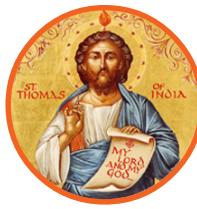
കുടുംബത്തോടുള്ള വിശസ്തത: ചെവകാരികമോ സാമ്പത്തികമോ ശാരീരികമോ ആയ പിന്തുണയില്ലെന്നും, കുടുംബ വിശസ്തത പല പ്രോഫും ഒരൊള്ളേട പ്രിയപ്പെട്ടവരോടുള്ള കടമയുംനും ഉത്തരവാദിത്തതി എന്നും ആഴത്തിലുള്ള ബോധത്തെ പ്രതിനിധിക്കുന്നു. ഈ ബന്ധം സാധാരണയായി പങ്കിട്ട ചരിത്രം, വിശാസം, സ്വന്നഹം എന്നിവയിൽ വേരുന്നിയതാണ്. കുടുംബ വിശസ്തതയ്ക്ക് വ്യക്തികൾക്ക് സുരക്ഷിതത്വബോധവും സന്തോഷം ബോധവും നൽകാൻ കഴിയും, ജീവിത വെള്ളുവിളികളെ തരണം ചെയ്യാൻ ആളുകളെ സഹായിക്കുന്ന ഒരു ശക്തികൂടിയാണിത്.

സഭയിലും സമൂഹത്തിലും കുടുംബത്തിലും വിശ്വസ്തയായെങ്കിൽ മാത്രമേ നല്ലാരു ഭാവി തലമുറയെ വാർത്തയെക്കാൻ നമുക്ക് കഴിയു.

3. ദൈവിക സംരക്ഷണത്തിലുള്ള എസ്റ്റേറിന്റെ ആദ്ധ്യാത്മിക

‘മൊർദ്വവായി എസേപരിനോട് മറുപടി പറവാൻ കർപ്പിച്ചത്, നീ രാജാധിക്രമിൽ ഇരിക്കയാൽ എല്ലാ യഹൂദമാരിലും ചെറു രക്ഷപ്പട്ടിക കൊള്ളാമെന്ന് നീ വിചാരിക്കേണ്ടും. നീ ഈ സമയത്ത് മിണഡാതിരുന്നാൽ യഹൂദമാർക്ക് മറ്റാരു സ്ഥലത്തുനിന്ന് ഉദ്ധാരണവും രക്ഷയും ഉണ്ടാകും. എന്നാൽ നീയും നിന്റെ പിതൃ ഭവനവും നശിച്ചുപോകും ഇങ്ങനെന്നുള്ള ഒരു കാലത്തിനായിട്ടല്ലയോ നീ രാജസ്ഥാനത്ത് വനികിക്കുന്നത്? ആർക്ക് അറിയാം. അതിന് എസേപർ മൊർദ്വവായിയോട് മറുപടി പറയാൻ കർപ്പിച്ചത്: നീ ചെന്ന ശുശ്രനിലുള്ള എല്ലാ യഹൂദമാരെയും നന്ദിച്ചുകൂട്ടി നിങ്ങൾ മുന്നുംവിവസം രാവും പകലും തിന്നുകയോ കൂടിക്കുകയോ ചെയ്യാതെ എനിക്ക് വേണ്ടി ഉപവസിപ്പിൻ ഞാനും എന്റെ ബാല്യക്കാരത്തികളും അങ്ങനെ തന്നെ ഉപവസിക്കും. പിന്നെ ഞാൻ നിയമപ്രകാരം അല്ലെങ്കിലും രാജാവിഞ്ചേ അടുക്കൽ ചെല്ലും. ഞാൻ നശിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നശിക്കുടെ. അങ്ങനെ മൊർദ്വവായി ചെന്ന എസേപർ കർപ്പിച്ചതു പോലെ ഒക്കെയും ചെയ്യു” (എസേപർ 4:13-17).

ഇവിടെ എന്നേർ ശ്രദ്ധയമായ യീരു പ്രകടിപ്പിക്കുന്നു, പ്രത്യേകിച്ചും തന്റെ ജനങ്ങളുടെ സുരക്ഷയ്ക്കായി അപേക്ഷിക്കാൻ അഹശരോൾ രാജാ വിനെ സമീപിക്കുന്നേം, അതുവഴി തന്റെ ജീവൻ അപകടത്തിലാക്കുന്നു.



രാജാവുമായുള്ള സുപ്രധാന ഏറ്റവും മുൻ ഉപവസിക്കാനും പ്രാർത്ഥിക്കാനും തന്റെ സമൂഹത്തെ അണിനിരത്തി, കേന്ദ്ര വ്യക്തിത്വമെന്ന നിലയിൽ അവളുടെ പക്ഷ ഉള്ളിപ്പിയുന്നു.

അവിടെ എന്നേഷർ ഒരു നേതാവിനെപ്പോലെ പെരുമാറുന്നു. സന്തം ജനങ്ങളുടെ ദുരവസ്ഥയോടുള്ള അവളുടെ ഉത്കണ്ഠം അവളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ശക്തികരിക്കുകയും, അവളുടെ സഹാനുഭൂതിയും നീതിയോടുള്ള പ്രതിബദ്ധതയും ഉയർത്തിക്കാട്ടുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നേഷർ ഒരു പുസ്തകം ദൈവത്തെ വ്യക്തമായി പരാമർശിക്കുന്നില്ലെങ്കിലും, എന്നേഷർ ഒരു പ്രവർത്തനങ്ങൾ പ്രത്യേകിച്ച് രാജാവിനെ സമീപിക്കുന്നതിന് മുമ്പുള്ള അവളുടെ ഉപവാസ പ്രവൃത്തനത്തിൽ ശക്തമായ ദൈവ വിശാസവും ദൈവിക സംരക്ഷണത്തിലുള്ള ആശയവും സൂചിപ്പിക്കുന്നു.

#### 4. എന്നേഷർ തന്റെ സ്ഥാനവും ബന്ധങ്ങളും മറ്റുള്ളവരുടെ നമക്കായി ഉപയോഗിക്കുന്നു

‘എൻ്റെ ജനത്തിന് വരുന്ന അനർത്ഥം താൻ എങ്ങനെ കണ്ണു സഹിക്കും എൻ്റെ വംശത്തിന്റെ നാശവും താൻ എങ്ങനെ കണ്ണു സഹിക്കും’. (എന്നേഷർ 8:6).

എന്നേഷർ തന്റെ ജനമായ യഹൂദരോട് അശായമായ കരുതൽ കാണിക്കുന്നു. അപകട സാധ്യതകൾ മുൻകൂട്ടി അറിഞ്ഞിട്ടും അവരുടെ മോചനത്തിനായി

അവ ഏറ്റവുകാൻ എന്നേഷർ തയ്യാറാക്കുന്നു. ഹാമാൻ ഗുഡാലോചന തുറന്നു കാട്ടാൻ ഒരു പദ്ധതി ആവിഷ്കരിക്കാനുള്ള കഴിവ് അവളുടെ ബുദ്ധിയും തന്റെ പരമായ ഇടപെടലും ഏറ്റവും കാണിക്കുന്നു. സന്തം ജനത്തിന്റെ നിർമ്മായി അവൾ അവളുടെ സ്ഥാനവും ബന്ധങ്ങളും ഫലപ്രദമായി ഉപയോഗിക്കുന്നു.

ഈന്നതെത്തെ സമൂഹത്തിലും ഇതരരത്തിലും എന്നേഷർ രാജഞ്ചിമാർ നമുക്കാവശ്യമാണ്. സത്വരും സത്തയും നിലവിർത്തുനതിനുള്ള പോരാട്ടത്തെ, പ്രത്യേകിച്ച് പാർശവത്തിന്റെപ്പേട്ട വിഭാഗങ്ങൾക്ക് വേണ്ടിയുള്ള ചെറുതു നിലപിന്ന ഈ കമ്മെറ്റിക്കാട്ടുകുന്നു.

ആപത്തിനെ അഭിമുഖീകരിച്ച് തന്റെ ജനങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി സ്വയം അപകടം നേരിടാൻ തയ്യാറായ എന്നേഷർ യീരത്, അനീതിക്കെതിരെ നിലകൊള്ളുന്നതിന് നമുക്ക് പ്രചോദനം നൽകുന്നു.

എല്ലാം അവസാനിച്ചുന്ന തോന്ത്രം സാഹചര്യങ്ങളിൽ മരണത്തിരിക്കുന്ന ദൈവിക കരുതലിന്റെ പ്രമേയം ഇന്ന് അനിശ്ചിതത്വവും പ്രതികുല സാഹചര്യങ്ങളും നേരിടുന്നവർക്ക് പ്രത്യാശ പകരുന്നതിന് സഹായിക്കുന്നു.

ശക്തയായ ഒരു സ്ക്രീ കമാപാത്രമെന്ന നിലയിൽ എന്നേഷർ ഒരു സ്ക്രീകളുടെ അവകാശങ്ങളെയും നേതൃത്വത്തെയും കുറിച്ചുള്ള ചർച്ചകളിൽ പ്രസംഗതമാക്കുന്നു. എന്നേഷർ ജീവിത മാതൃക നമുക്ക് പ്രചോദനമാക്കുന്നു.

## മലങ്കരസഭയുമായുള്ള ബന്ധം ശക്തിപ്പെടുത്താൻ റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭ സുന്നഹദോസ് തീരുമാനം

റോം: 2024 ഒക്ടോബർ 24-ന് മോസ്കോയിൽ നടന്ന റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ സഭയോടും അനുഭവിച്ചു. അ സഭയുടെ External Church Relation Department തലവർ ആൻഡ്രി മെത്രാപോലീത്താ, 2024 ഓഗസ്റ്റ് 21 മുതൽ 25 വരെ ദുഃഖായിൽ നടന്ന മലകര ഓർത്തഡോക്സ് സഭയും റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയും നിലവിൽ പരസ്പരബന്ധം ചർച്ച നടത്തുന്ന വർക്കിംഗ് ഗ്രൂപ്പ് മീറ്റിംഗിന്റെ റിപ്പോർട്ട് സമർപ്പിച്ചു.

2019 ഓഗസ്റ്റ് 31 മുതൽ സെപ്റ്റംബർ 5 വരെ പെറ്റരസ്ത്ര കാതോലിക്കായും മലകര മെത്രാപോലീത്തയുമായിരുന്ന പരിശുദ്ധ ബബോലിയോസ് മാർത്തോമാ പാലോസ് റണ്ടാമൻ ബാബാ നടത്തിയ റഷ്യൻ സന്ദർശനം വേദ്യയിൽ, റഷ്യൻ സഭ അധ്യക്ഷൻ മോസ്കോയുടെയും റഷ്യയുടെയും പാത്രിയർക്കുണ്ട് പരിശുദ്ധ കിറിൽ റണ്ടാമനും ആയി ഒപ്പുവച്ച ധാരണകൾപ്രകാരം ആണ് ഈ വർക്കിംഗ് ഗ്രൂപ്പ് നിലവിൽ വന്നത്.

ബുദ്ധീമുഖ്യമായി നിലവിൽ റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ പ്രതിനിധികളായി Kiril (Metropolitan of Sergiyev and working group co chairman), Hieromonk Stefan (Secretary for Inter Christian Relations and working group secretary ), Hieromonk Mark Akhmatkhanov( secretary for Inter Christian Relations ) and Maxim Kalinin (Senior Professor, at the Institute of Oriental and Clasaic studies of HSE University ) എന്നിവരും മലകര സഭയുടെ പ്രതിനിധികളായി Dr. Zacharias Mas Nicolavos (Metropolitan of NE America and Working group Co Chairman), Dr. Yuhannou Mar Dimitrios (Metropolitan of Delhi and President, Dept. of Eccumical Relations), Fr. Ashwin Fernandes (Executive Director of Dept. of Eccumical Relations and working group secretary ), Jacob Mathews (Working Committee Member of MOSC) എന്നിവരും പങ്കെടുത്തു.

2023 സെപ്റ്റംബർ 3 മുതൽ 8 വരെ നടത്തിയ റഷ്യൻ സന്ദർശനത്തിൽ പരിശുദ്ധ ബബോലിയോസ് മാർത്തോമാ മാതൃകാ ബാബായും റഷ്യൻ പാത്രിയാർക്കുണ്ട് പരിശുദ്ധ കിറിൽ റണ്ടാമൻ ബാബായും തമിലിലുള്ള കുടിക്കാഴ്ചയുടെ ചരിത്ര പ്രാധാന്യം ഈ യോഗത്തിൽ ചുണ്ടിക്കാണിക്കപ്പെട്ടു. ഉള്ളേക്കനിലെ പള്ളിയിൽ ഉണ്ടായ ആക്രമണത്തിൽ പ്രതിഷ്ഠയിച്ചു.



മലങ്കരസഭ നൽകിയ പിന്നുണ്ടിൽ റഷ്യൻ പ്രതിനിധികൾ സന്തോഷവും നൽകിയും അറിയിച്ചു.

2023 ഏപ്രിലിൽ നടത്തിയ വർക്കിംഗ് ഗ്രൂപ്പ് മീറ്റിംഗിലെ തീരുമാനങ്ങൾ നടപ്പിലായത് യോഗം അവലോകനം ചെയ്തു.

The two Church's Hierarchs undertook mutual visits,  
Meeting with faculty and students of various theological schools took place  
Malankara students continued their studies at the Russian theological educational institutions

Further progress was made in monastic exchange project

A representative of Malankara Church took part in an international conference on pastoral care for people with mental diseases, organized by Dept. of External Church Relations.

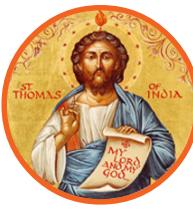
Doctors from the two Church's leading clinics held two research and medical consultations

A two part documentary on Apostle St. Thomas and the Malankara Church was filmed and released .

The Malankara Church rendered assistance to the Russian Orthodox Church in providing places of worship for its faithfuls living in India എന്നിവയാണ് അ തീരുമാനങ്ങളിൽ പ്രധാനമായപ്പെട്ടു. കൂടുതൽ പരസ്പരസഹായം നടത്തിയാൽ പരിഗണിക്കേണ്ട വിഷയങ്ങൾ സംബന്ധിച്ചുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ യോഗത്തിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടു.

റഷ്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ പരിശുദ്ധ ബബോലിയോസ് മാർത്തോമാ ബാബായും റഷ്യൻ പാത്രിയാർക്കുണ്ട് പരിശുദ്ധ കിറിൽ റണ്ടാമൻ ബാബായും തമിലിലുള്ള കുടിക്കാഴ്ചയുടെ ചരിത്ര പ്രാധാന്യം ഈ യോഗത്തിൽ ചുണ്ടിക്കാണിക്കപ്പെട്ടു.

- ജോർജ്ജ് ജോൺ ജിജി



വചനത്തിൽ

## ഹൃദോസ് ഇള്ളത്തോ നായർ

(വി. യോഹന്നാൻ 10:22-42)

ഹാ. മോൺസി ഫിലിപ്പ്  
(കൊട്ടാരക്കര-പുന്നല്ലൂർ ഭ്രാഹ്മണ)

ആരാധന വർഷത്തിലെ ഒന്താം നായർ ഹൃദോസ് ഇള്ളത്തോ. ഹൃദോസ് എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം ‘പ്രതിഷ്ഠ’ എന്നാകുന്നു. പുതുക്കം, പുന്നല്ലൂർ പ്രതിഷ്ഠം എന്നിങ്ങനെ നാനാർത്ഥങ്ങളും ഉണ്ട്. പരിശുദ്ധ സഭയുടെ പ്രതിഷ്ഠം ദിനമാണ് ഹൃദോസ് ഇള്ളത്തോ. ശുദ്ധീകരണത്തിനുശേഷം ദൈവത്തിനായി പ്രതിഷ്ഠിക്കുന്ന അനുഭവം. “ഒരുനാളും നശിച്ചുപോകയില്ല, ആരും അവരെ എൻ്റെ കയ്യിൽ നിന്നും പിടിച്ചുപറിക്കുകയില്ല” (വി. യോഹ. 10:27) എന്ന് ക്രിസ്തു സാക്ഷ്യത്തിൽ പുർണ്ണമായി പ്രതിഷ്ഠിക്കുക എന്ന സത്യവോധം നമ്മിൽ ഉണ്ടെട്ട്.

ഇന്നത്തെ വേദഭാഗം വി. യോഹ. 10:22-42.

യെറുശലേമിൽ പ്രതിഷ്ഠാതാസവം ആചരിക്കുവാൻ വന്ന യേശുത്തവുരാൻ ശലോമോൾ മണ്ഡപത്തിൽ നടക്കുന്ന സമയം സാന്തോഷത്തിന്റെ അനുഭവ തിൽ അസാമാധാനം വിതറുവാൻ വന്ന ധമാർത്ഥ മശിഹായെ തിരിച്ചറിയാത്ത യഹുദിസമുഹത്തിന്റെ ചോദ്യവർഷങ്ങൾക്ക് ധമാർത്ഥ ഇടയനും ആടുകളും തമിലുള്ള ബന്ധവും, അവരുടെ സവിശേഷതകളെക്കുറിച്ചും, ക്രിസ്തു വാദ്യഭാഗം ചെയ്യുന്ന നിത്യജീവനെ കൂടിച്ചും നൽകുന്ന യേശുത്തവുരാൻ ആത്മീയ ബോധങ്ങളെ ഉണ്ടത്തുന്ന ചിന്തകളും, മറുപടികളും ആണ് വേദ ഭാഗത്തിന്റെ ഇതിവ്യുതം.

ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കുന്ന പ്രതിഷ്ഠാതാസവ ചരിത്രം വി. സി. 168-ൽ യഹു ദന്മാരുമായി യുദ്ധം ചെയ്ത് അന്തിയോക്കസ് എപ്പിഫാനിയോസ് യെറുശലേം ദേവാലയം പിടിച്ചെടുത്തു. ബലിപിംത്തിൽ ദേവമാരുടെ പ്രതിമകളെയും മറ്റും സ്ഥാപിക്കുകയും പനികളെ ബലികഴിച്ചും അശുദ്ധമാക്കി. യുദ്ധം മകാബിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ സഹോദരങ്ങൾ നേതൃചേരൻ്റെ യെറുശലേം ദേവാലയം സംരക്ഷിച്ച് 164 വി. സി.യിൽ ശുദ്ധീകരിക്കുകയും പുന്നപ്രതിഷ്ഠം നടത്തുകയും ചെയ്തു (1 മകാബിയർ 4:9). ഇതിന്റെ ഓർമ്മക്കായി യഹുദമാർ പ്രതിഷ്ഠം പെരുന്നാൾ കൊണ്ടാടുന്നു. ഇതിനെ “ഹനൂക്ക്” എന്നും ‘വെളിച്ച ത്തിന്റെ ഉത്സവം’ എന്നും അറിയപ്പെടുന്നു. വേദപണ്ഡിതനായ ജോസിഫസ് ഇതിനെ “വിളക്കുകളുടെ ഉത്സം” അമ്പാ പ്രകാശനാസവം എന്നും പേരിട്ടു. കാരണം യഹുദ ദേവാലയങ്ങളും, ഭവനങ്ങളും ദീപാലംകൃതമാക്കിയാണ് പ്രതിഷ്ഠം പെരുന്നാൾ കൊണ്ടാടുന്നത്. നമ്മുടെയും ജീവിതങ്ങളിൽ ക്രിസ്തു വിനെ പ്രതിഷ്ഠിച്ച് പ്രകാശപൂർത്തമായി ജീവിക്കാനും, ആരാധന മനുഷ്യ നായി തീരുവാനും പരിശ്രമിക്കാം. വേദഭാഗത്തെ ചില ചിന്തകൾ.

### 1. ധമാർത്ഥ മശിഹായെ അറിയാതെ പോകുന്ന സമൂഹത്തിന്റെ ആത്മീയ ശിതാവസ്ഥ

വേദഭാഗം ആരംഭിക്കുന്നത് പ്രതിഷ്ഠാതാസവം ആചരിക്കുന്ന സമയം ശീതകാലമായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു തുടർന്നു വരുന്ന ഭാഗങ്ങൾ (വി. യോഹന്നാൻ 10:22-25) പരിക്കുന്നേരം യഹുദമാരുടെ ആത്മീയ ശിതാവസ്ഥയുടെ ആഴം നമ്പകൾ കാണുവാൻ സാധിക്കും. തണ്ണുത്തുറഞ്ഞ കാലാവസ്ഥയിൽ മനുഷ്യരും പ്രവർത്തനക്ഷമത മനീഭാവത്തിലായിരിക്കും. ഈ മനീഭാവം യഹുദമാരുടെ ആത്മീയതയിൽ കടന്നുവരുന്നു. അതിനാൽ അവർ ധമാർത്ഥ മശിഹായെ അറിയാതെ എങ്ങനെ വാക്കിൽ കുറുക്കണം എന്ന ചിന്തയിൽ നിന്ന് “നീ ക്രിസ്തു എങ്കിൽ സ്വപ്നങ്ങൾമായി പരിക്കുന്നു” എന്നും തുടങ്ങിയ ചോദ്യങ്ങൾ ആവർത്തിക്കുന്നു. വിശാസികളിലും ആത്മീക കാര്യങ്ങളിലുള്ള ശിതാവസ്ഥ കാണുവാൻ സാധിക്കും. നിർജ്ജീവതയുടെയും, നിസംഗതയുടെയും, അശുദ്ധിയുടെയും, ദുർബലതയുടെയും മന്ത്രാവസ്ഥയിലാണ് പുർണ്ണമായും വിശാസികൾ. മനുഷ്യമന്ന് ദൈവത്തിൽ നിന്നും ദൈവികതയിൽ നിന്നും അകന്നുപോകുന്ന അവസ്ഥ. സയതതിൽ അവൻ ജീവിക്കുന്നു. “കഴുകാനിയെന്നെ മുഖം കഴുകാതു” എന്നു മനുഷ്യൻ കഴുകനോടു ചോദിക്കുന്നു.

“കഴുകമാർ, തൈജൾ മുഖം കഴുകാറില്ല” എന്നു മറുപടി വരുന്നു. അത്യാശവരുതോടെ മനുഷ്യൻ പറഞ്ഞു പോകുന്നു: “മനുഷ്യമാർ തൈജൾ ശവവും തിനും. മുഖമമർത്തി തുടച്ച് പൊറുമിട്ടു.” പൊരുമിട്ടു സുന്നരമാകിയ നമ്മുടെ നാട്യങ്ങൾപ്പേബി റിത് യമാർത്ഥ വ്യക്തിത്വം ജീർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതാണ്. ഇവിടെയാണ് യേശുത്തവുരാൻ തുവുരാൻ പറയുന്നത് “വെള്ളത്തിച്ചു കുഴിമാടങ്ങൾ” എന്ന്. ഐപ്പോഡേക്കർഡിന് എന്ന ഗ്രീക്കുപദ്ധതിന്റെ അർത്ഥം ജീവിതം മുഴുവൻ അഭിനയിച്ചുതീർക്കുന്നവർ എന്നാണ്. സന്ദർഭമനുസരിച്ച് മുഖമുടി അണിയുന്നവർ, നാം ചെറുപ്പം മുതൽ ശിലിച്ചതും ഇതുതന്നെ. ഇന്നും തുടരുന്നു. യഹുദമാർക്ക് നാമും തുല്യം. ആത്മീയതയുടെ ശിതാവസ്ഥയിലും എന്നതാക്കേണ്ട അശൈനവ ഭാവം. ആത്മാവും മനസ്സും ദുരുപോലെ ദൈവവേഷ്ടത്തിനായി കേന്ദ്രീകരിക്കുന്നേരം പ്രദയത്തിനു ചുടുപിടിച്ചു തുടങ്ങും. “ധ്യാനത്തികൾ തീ കത്തും” (സക്രി. 39:3). ഇവിടെ ആത്മീയ ശൈത്യം മാറും അതിനായി

- കാണേണ്ണുന്നവെന്ന കാണണം (കാഴ്ച വിശുദ്ധമാക്കണം)
- കേൾക്കേണ്ണുവെന്ന കേൾക്കണം (കേഴ്വി വിശുദ്ധമാക്കണം)

ഇങ്ങനെ ധമാർത്ഥ മശിഹായെ രൂചിച്ചും ജീച്ചും തിരിച്ചറിയുന്നതിൽ വരുത്തുന്ന അതിനും കുറഞ്ഞ തയ്യാറാണ്.

### 2. വിശാസി സമുഹത്തക്കുറിച്ച് ക്രിസ്തു സാക്ഷ്യം

26-29 വരെയുള്ള വാക്യങ്ങളിൽ വിശാസിക്കാത്ത ധഹു സമുഹത്തോട്, ഇടയെന അറിയുന്ന, വിശാസിക്കുന്ന ആടുകളെക്കുറിച്ച് യേശുത്തവുരാൻ സാക്ഷ്യം. അവ

#### 1. എൻ്റെ ശബ്ദം കേൾക്കുന്നു.

ദൈവശബ്ദം കേട്ടിട്ടും അനുസരണക്കേടിനാൽ നശനെന തിരിച്ചിറിവിൽ ഒളിച്ചിരുന്ന ആദ്ദെത്തപോലെയല്ല. (ഉല്പ. 3:9-10), അടിയൻ ഇതാ എന്നു ഏറ്റു പറഞ്ഞ ശമുഖവെലിനെപോലെ. (ശമു. 3:9)

#### 2. അനുഗമിക്കുന്നു.

വളളവും വലയും ഉപേക്ഷിച്ച ശിഷ്യരാരെപ്പോലെ, “എനിക്ക് ജീവിക്കുന്നത് ക്രിസ്തുവും മരിക്കുന്നത് ലാഭവും” എന്നു പറഞ്ഞ പ്രാഭോസിനെപോലെ (ഫിലി. 1:21)

ശബ്ദം കേൾക്കുകയും അനുഗമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് നൽകുന്ന വാദ്യഭാഗങ്ങൾ.

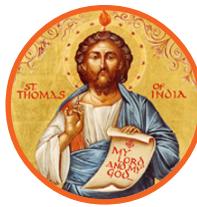
#### a. നിത്യജീവൻ

#### b. ഒരുനാളും നശിച്ചുപോകാതെ അനുഭവം

#### c. ആരും അപകരിക്കാതെ അനുഭവം

എന്നാൽ നമ്മെലുക്കുറിച്ചുള്ള ക്രിസ്തുസാക്ഷ്യം എന്ത് എന്നത് ഇന്നിന്റെ ചോദ്യം.

ക്രിസ്തുവിനെ അറിഞ്ഞിട്ടും തളളിക്കുന്നത് ഉള്ളിൽ വിഷം വഹിക്കുന്ന മനുഷ്യകോലങ്ങൾ നമ്മൾ. പഴക്കമായിൽ, തേളിനെ മുതുകതിരുത്തി പുരുത്ത് അക്കരെയെത്തിച്ചു പാവം ആമെയെ അക്കരെ എത്തിയപാടെ തേൾ കുത്തി. “എന്നോട് നീ എന്തേയിൽ ചെയ്തു, ആപത്തിൽ സംബന്ധിച്ചുവരുന്നു, നിർജ്ജീവതയുടെയും, നിസംഗതയുടെയും, അശുദ്ധിയുടെയും, ദുർബലതയുടെയും മന്ത്രാവസ്ഥയിലാണ് പുർണ്ണമായും വിശാസികൾ. മനുഷ്യമന്ന് ദൈവത്തിൽ നിന്നും ദൈവികതയിൽ നിന്നും അകന്നുപോകുന്ന അവസ്ഥ. സയതതിൽ അവൻ ജീവിക്കുന്നു. “കഴുകാനിയെന്നു മുഖം കഴുകാതു” എന്നു മനുഷ്യൻ കഴുകനോടു ചോദിക്കുന്നു.



നിന്നെ ശബ്ദം കേൾപ്പാൻ അനുഗമിപ്പാൻ, നിത്യജീവൻ പ്രാപിപ്പാൻ ക്രിസ്തു സാക്ഷിയാകാൻ ഇടയാക്കണമെ.

### 3. നമ്പ്രവൃത്തികൾക്ക് നേരേ കല്ലറിയുന്ന സമൂഹം

30-39 വാക്യങ്ങൾ ധന്യദാർ യേശുത്തവുരാനെ എറിയുവാൻ വീണ്ടും കല്പിച്ചതു.

പിതാവിൻ നിന്നുള്ള അനേകം നല്ല പ്രവൃത്തികൾ ഞാൻ നിങ്ങളെ കാണിച്ചു. ഇവയിൽ ഏതു പ്രവൃത്തി മുലം നിങ്ങൾ എന്നെ കല്ലറിയുന്നു. യേശുത്തവു റാൻ അവരെ ആശനപ്പെട്ടില്ല. അവരുടെ ധന്യദാർ അസുയകൊണ്ടും വ്യക്തി വിദേശം കൊണ്ടും നിന്നെന്നു. “ഞാനും പിതാവും ഒന്നാണ്. (യോഹ. 10:30) എന്ന അവകാശവാദം അവർക്ക് അസഹ്യമായിരുന്നു. ധന്യദാരുടെ അസഹിഷ്ണുത ഇനിരിൽ മനുഷ്യനിലും പ്രതിഫലിക്കുന്നു. എല്ലാം ഞാൻ മാത്രം എന്ന ഭാവം, എന്നാൽ എല്ലാം സാധ്യം എന്ന ഭാവം. ഈ ഭാവങ്ങൾ മുലം നന്നകൾ തിന്നായി മനുഷ്യനിൽ പ്രതിഫലിക്കുകയും ഇരുള്ളതെ ജീവിതങ്ങളായിരുക്കയും ചെയ്യുന്നു.

“One who looks inside awaleens; one who looks outside dreams” (അക്കുമ്പാൻ അവകാശവാദം)

തേക്കു നോക്കുന്നവൻ ഉണർന്നിരക്കുന്നു. പുറതേക്കു നോക്കുന്നവൻ ദിവാ സപ്പനം കണ്ടിരക്കുന്നു) മനുഷ്യന് അവനിലേക്ക് നോക്കുവാൻ തന്നെ മടി. കാരണം

1. അക്കേതക്കുള്ള ധാരെ ഒരുത്തരം സാഹസിക യാത്രയാണ്.

അമുല്യമായതിന് സാധ്യതയുണ്ടെന്ന തിരിച്ചറിവാണ് സാഹസികതയ്ക്ക് പ്രേരകം. ഒന്നും ചെയ്യാതെ തുരുവിക്കുന്നതിലും നല്ലത് എന്തെങ്കിലും തിരഞ്ഞെടുത്തു തെയ്യുന്നതല്ല.

2. സ്വയം അറിയുന്നതും അറിവിൽ നിന്നും ഉണ്ടുന്നതും നമുക്ക് ഇഷ്ടമല്ല.

ഇരുടിൽ ഇരുന്നുറങ്ങുന്നത് ഒരു സുവെമാണ്. ഉത്തരവാദിത്വങ്ങൾ കണ്ണിലുണ്ടു് നടക്കാം. ഒരാൾ ഉണ്ടുന്നത് വെട്ടത്തിലേക്കാണെന്ന ഭോധം തിരിച്ചിരിവുകൾ പകരും. അപ്പോൾ നമ്മൈ നമ്മൈയും തിന്മൈ തിന്മൈയും കാണുവാൻ സാധിക്കും. അങ്ങനെയാകുമ്പോൾ “ഹുദോന് ഇരുതേരാ” പെരുന്നാൾ നമുക്കും ക്രിസ്തു എന്ന രക്ഷിതാവിനെ ഉള്ളിൽ പ്രതിഷ്ഠിക്കുവാൻ സാധ്യമാകും. ദൈവം സഹായിക്കട്ടെ.



### MAR THEODOSIUS BIENNIAL AWARD CONFERRED UPON SNEHABHAVAN VELLORE

Mar Theodosius Award was bestowed upon SNEHABHAVAN VELLORE on 5th November 2024 by H.G. Yuhanon Mar Polycarpus Metropolitan and H.G. Alexios Mar Eusebius Metropolitan during the 52nd Annual Day of St. Thomas Mission at Bhilai. The Award was presented in recognition of Snehabhavan's outstanding contribution and commitment to providing patient & hospital navigation, low-cost serviced accommodation and spiritual guidance to patients undergoing treatment and to the bystanders with selfless, passionate, tenacious and exemplary service.

Mar Theodosius Award was constituted to commemorate H. G. Dr. Stephanos Mar Theodosius of Blessed memory, the first Metropolitan of the Diocese of Calcutta and the founder Director of St. Thomas Mission Bhilai. The Biennial Award aims at recognizing those esteemed individuals or institutions who have commendably contributed in the field of Education, Social Service and Human rights, as Metropolitan Mar Theodosius' sacrificial life was spent to uplift the poor and downtrodden through Education and Service upholding their Rights.

“ഇഷ്വര പ്രാർത്ഥന ഈ ലോകത്തെ പല വിധത്തിലും ദൈവത്തിന്റെ പാദാം അവിന്നങ്ങളോടു ചേർക്കുന്ന പൊന്തിന് ചങ്ങലയാതെ.”

- പ. പരുമല തിരുമേനി



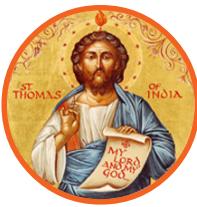
മലങ്കര ഓർത്തദൈവാക്സ് സുറിയാനി സഭയിലെ സീനിയർ വൈദികനും, സാമൂഹ്യ സാംസ്കാരിക മേഖലകളിലെ സജീവ സാന്നിധ്യവുമായിരുന്ന തോമസ് തേക്കിൽ കോർപ്പസ്റ്റിസ്കോപ്പായുടെ സ്മരിഗ്രമം (മായാത്ത മനസ്മിതം) ഡോ. ജോഷ്യാ മാർ നികോദിമോസ് മെത്രാപ്പോലിത്താ പ്രകാശനം ചെയ്തു. റിബിൻ ചാകോ തേവർവേലിൽ ആൺ പുസ്തകത്തിന്റെ എഡിറ്റർ. കോട്ടയം സോഫ്റ്റ്‌വെയർ ബുക്ക്‌സ് ആൺ പ്രസാധകർ.



ഹാ. ഡോ. എബ്രഹാം കോൾ കുന്നുംപുരത്ത് രചിച്ച ‘അക പൊരുൾ’ എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ പ്രകാശനം പരുമല പള്ളിയിൽ വച്ച് ഡോ. മാത്യുസ് മാർ തിമോത്തിയോസ് മെത്രാപ്പോലിത്താ ആദ്യപ്രതി മാത്യുസ് മാർ തേവോദോസിയോസ് മെത്രപ്പോലിത്തായ്ക്ക് നൽകി നിർവ്വഹിച്ചു.

### കോട്ടയിലെ പുസ്തകാലയിൽ നടപ്പാക്കണം: ഓർത്തദൈവാക്സ് യൂവജനപ്രസ്ഥാനം

കോട്ടയം: മലങ്കരസഭാ കേസിൽ സുപ്രീം കോട്ടയിലെ അതിമവിധി പുസ്തകാലയിൽ നടപ്പാക്കാൻ സർക്കാർ തയാറാക്കണമെന്ന് ഓർത്തദൈവാക്സ് ക്രൈസ്തവ യൂവജനപ്രസ്ഥാനം ആവശ്യപ്പെട്ടു. പ്രസിദ്ധീയർ ഡോ. ഗീവർഗ്ഗീസ് മാർ യൂലിയോസ്, ഹാ. ഗീവർഗ്ഗീസ് കോൾ, ഹാ. വിജു എലിയാസ്, പേരി കല്ലേൻത് എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു.



## Church Calendar

### DEDICATION OF THE CHURCH (Hoodhosh Etho) (St. John 10:22-38)

## The Good Shepherd and the Mystery of Unity: A Call to Renewal in Christ

Dn. Aaron Joshua John  
(Diocese of Delhi)

The Feast of Dedication, known as Hanukkah, is the setting where Jesus proclaims His unity with the Father in John 10:22-38. This passage reveals profound truths about the identity of Christ and His relationship with God, leading to a significant confrontation with the religious leaders of His time. As the Jewish people commemorate the rededication of the Temple in Jerusalem during this feast, Jesus' words challenge their understanding of God's presence and offer a new perspective on divine unity.

While Koodosh Etho is a time of purification and sanctification, Hoodhosh Etho emphasizes renewal and the dedication of the Church. It calls the faithful to focus on restoring their spiritual lives and renewing their commitment to God's covenant, much like the rededication of the Temple. In this season of Hoodhosh Etho, we are encouraged to reaffirm our dedication to God, just as the Feast of Dedication calls for the remembrance of the Temple's renewal. Similarly, the gospel of John invites us to reflect on Christ's identity as the Good Shepherd and His call to believe in the unity between Him and the Father, reminding us that true spiritual renewal comes through embracing the divine mystery of Christ.

#### 1. The Good Shepherd's Divine Identity

Jesus speaks during the Feast of Dedication, a time that commemorates the re-dedication of the Temple after its defilement by foreign powers. This setting is not just a backdrop; it is deeply symbolic. The Jewish people are celebrating the cleansing and renewal of their sacred space, and amidst this, Jesus declares, "I and the Father are one" (John 10:30). This statement is a profound revelation of His divine identity, one that invites the hearers to understand Him not merely as a teacher or prophet but as the Son of God, sharing in the divine nature.

This declaration ties into the spirit of Hoodhosh Etho, where the focus is on renewal and the restoration of God's dwelling place. Just as the Temple was rededicated to God's glory, Jesus speaks of Himself as the one through whom believers find true access to the Father. The unity between Jesus and the Father is the foundation upon which our faith rests, a cornerstone for the spiritual renewal that Hoodhosh Etho calls us to embrace. St. Cyril of Alexandria emphasizes this mystery, teaching that, "Christ reveals His nature as the very wisdom and power of the Father, showing that He is not a mere instrument, but one in essence with God."

This understanding of Christ's divine identity is further highlighted through the Old Testament imagery of the shepherd. In Ezekiel 34, God promises to rescue His flock and appoint a shepherd over them. Jesus' claim in John 10, where He says, "The works that I do in My Father's name bear witness about Me" (John 10:25), is a direct fulfilment of this promise. He is not just a guide but the divine Shepherd, whose authority is rooted in His unity with the Father. In the context of Hoodhosh Etho, this calls us to renew our trust in the Good Shepherd, who leads us into the fullness of truth and communion with God.

The sacrament of Baptism connects deeply with this theme of divine identity and renewal. Through Baptism, we are united with Christ, sharing in His death and resurrection. It is a sacrament that invites us into the life of the Trinity, echoing Jesus' call to recognize His unity with the Father. Just as the Feast of Dedication represents a renewal of God's people, Baptism represents our renewal and entrance into the covenantal relationship with God through Christ.

#### 2. The Challenge of Belief: Embracing the Mystery of Unity

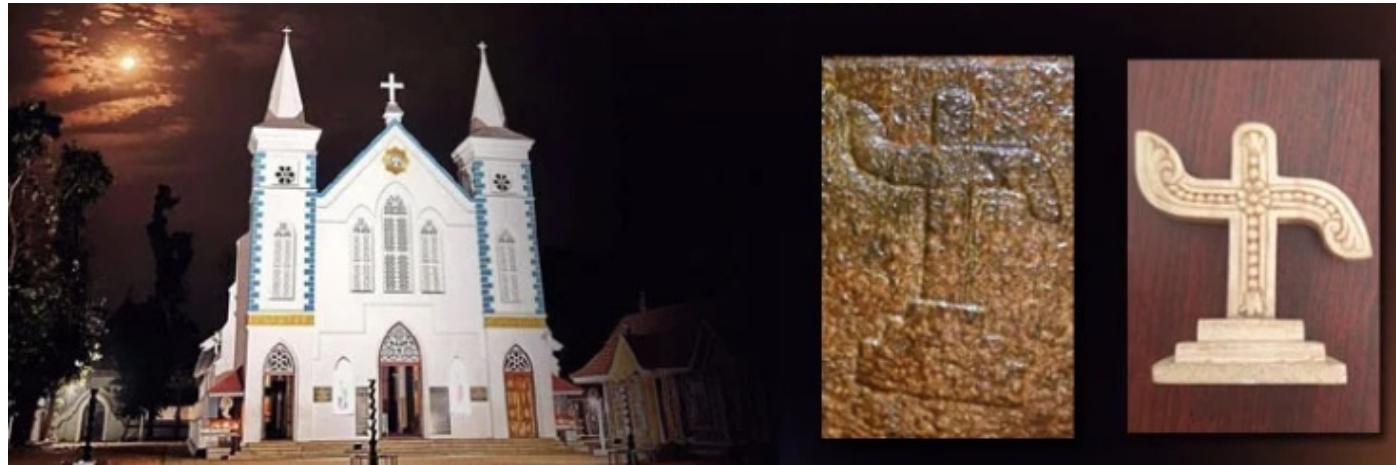
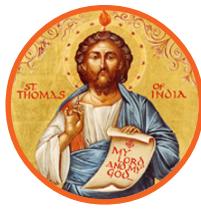
As Jesus reveals His identity, the response from the religious leaders is one of rejection. They accuse Him of blasphemy, saying, "You, being a man, make yourself God" (John 10:33). This accusation highlights the challenge of accepting the mystery of the Incarnation—that God has come among us in the person of Jesus Christ. The confrontation reveals a tension between human expectations and divine revelation, a challenge that continues to resonate with believers today. In His response, Jesus points them to Psalm 82:6, where it is written, "I said, you are gods, sons of the Most High, all of you." He uses this scripture to challenge their understanding, showing that the divine can indeed be made manifest in those who are consecrated by God. Yet, He does not stop there; He goes on to affirm His unique relationship with the Father, inviting His hearers to believe in the works that He does. As St. Athanasius teaches, "He took what is ours to give us what is His; He revealed the Father to make us partakers of the divine nature."

Here we are challenged to go beyond a superficial understanding of Christ and to enter into the mystery of His unity with the Father. It invites us to trust in the works of Christ as signs of God's presence among us, just as Hoodhosh Etho calls us to renew our spiritual understanding and deepen our relationship with God. The leaders' struggle to accept Jesus' claim reflects the ongoing struggle we face in recognizing God's action in our lives and surrendering to His divine plan.

This theme of belief and renewal is also present in the sacrament of the Eucharist, where the Church continually experiences the unity of the Trinity. The Eucharist is a living participation in the life of Christ, through which we are united with Him and with one another in the mystery of the faith. It is in this sacrament that the Church renews itself, just as the Feast of Dedication commemorates the renewal of the Temple. The Eucharist calls us to believe in Christ's presence among us and to embrace the unity that He offers a unity that transcends human understanding and draws us into the very life of God.

Let us be reminded that the season of Hoodhosh Etho invites us to renew our commitment to Christ, the Good Shepherd, and to deepen our understanding of His unity with the Father. Jesus' declaration, "I and the Father are one," is not only a statement of His divine nature but also a call for us to trust in His guiding hand, even when faced with the mysteries of faith.





തളിർത്തെ കുരിശ്  
 ആൺ നിരണം  
 കുരിശ് എന്നും,  
 കുരിശിന്റെ  
 തളിർപ്പുകളാവാം  
 ഇരു വശത്തും  
 കാണപ്പെടുന്നത്  
 എന്നും അലിപ്രായ  
 പ്പെടുന്നുണ്ട്.

# നിരണ്ട കുരിശ്

## ഹോ. ജിജോ മത്തായി, നീരക്കുമ്പ്

കുതിൾ കൈക്കപ്പതവ സഡയുടെ പ്രധാന പ്രതീകവും, വിശ്വാസത്തിലെ ഭാഗവുമാണ്. പേരൻ സംസ്കാരത്തിലും, റോമൻ ഭരണ സംവിധാനത്തിലെ ശിക്ഷാരീതിയായും, ക്രിസ്തുമതത്തിൽന്നും ആവിർഭാവത്തിൽനും മുമ്പ് തന്നെ കുതിൾ സ്ഥാനം ചരിത്രത്തിൽ കാണാൻ സാധിക്കും. എന്നാൽ രാഷ്ട്രീയ കാഴ്ചപ്പൂടിൽ നിന്നും മാറി കുതിൾന് അദ്ധ്യാത്മികമായ ഒരു ഭാവം കൈവന്നത് യേശുക്രിസ്തുവിലെ ക്രുഷുമരണവും, അതിലുടെ സൃഷ്ടി മുഴുവനും കൈവന്ന രക്ഷയും മുൻനിർത്തിയാണ്. കുതിൾ കഫുമരം എന്ന ധാരണയ്ക്കുറുമായി സന്നഹന്തിലെറ്റും, വിശ്വാസപ്പിലെറ്റും, ദൈവകി കൂപ്പയുടെയും അനുഭവവുമായി മാറ്റപ്പെട്ടു. കാലഗതിയിൽ റോമാ സാമ്രാജ്യത്തിൽ കൈക്കപ്പതവസഭ ഉദ്ഘോഷിക മതമായപ്പോൾ കുതിൾ ഒരു മതചിന്മായി തിരിന്നു. ചരിത്രവും, രാഷ്ട്രീയവും വിശ്വാസവും ഇംഗ്ലീഷ് നിൽക്കുന്നതാണ് കുതിൾനു പിന്നിലുള്ള ചരിത്രം.

ഭാരത കൈസ്തവ ചരിത്രത്തിൽ കൂർഖ രൂപങ്ങൾക്ക് അല്ലെങ്കിൽ തലം മാത്രമല്ല മറിച്ച് തലമുറകളായി കൈമാറി വരുന്ന ചരിത്രം, സാംസ്കാരം, കലാ വൈദിക്യം എന്നീ തലങ്ങൾ കൂടി ഉണ്ട്. ഇതാഹാരണമായി പുരാതന നസ്വാണി പള്ളികളുടെ ചുവരുകളിലും മേൽക്കുരുകളിലും വി. മംബപഹായക്കുള്ളിലെ കൊത്തുപണികളിലും വിവിധ കൂർഖരൂപങ്ങൾ കാണാൻ സാധിക്കും. ഈ തത്ത്വപ്പോലെ ആധുനിക ധന്തങ്ങളുടെ സഹായമില്ലാതെ, മനുഷ്യമുഖിയും കലാവിരുതും മഹത്തായി സമേചിച്ചതാണ് ഈ നിർമ്മാണങ്ങൾ ഒക്കെയും. ഏറെ പ്രചാരം ലഭിച്ച പേരിഷ്യൻ കൂർഖരും അതിരെ നിർമ്മാണ ചാരുതയും ഇന്നും ശ്രദ്ധ പിടിക്കുന്നത് ചരിത്ര- സാംസ്കാരിക ബന്ധങ്ങളും, വിശ്വാസ തത്തിൽ ഉള്ള പ്രതീകാത്മക ശോധങ്ങളും ചേർന്നുനിൽക്കുന്നതു കൊണ്ടാണ്.

மலக்கரைலூ சுறித்ததில் சில குறிஶ் ரூபங்கள் படிரைளிக்கத்தூா, ரூப டெஸியுா கொள்க் கூவ நேகியபோால், ஆறுடையுா காருமாய கூவ பதியா திரும், ஏனால் ஏரோ பிரதேகக்கல் உத்துமாய குறிஶுரூபமாள் வைத் தெக்கப்பதவருட ஹூறிலூமாய நிறை பத்தியிலை பூராதநமாய மாமோடிஸா தொடியில் கொதிவெச்சிக்குத்த.

## നിരണ്ട കുരിശും ശൈലിയും

സാധാരണ കുർശുരുപങ്ങളുടെ തനതു ശൈലിയിൽ നിന്നും എറി വേറിട്ടു നിൽക്കുന്ന ഒരു രൂപമാണ് നിരണം കുർശിനുള്ളത്. ഇടതു കൈയുടെ അഗ്രം ചുണ്ണൻ വള്ളങ്ങളുടെ അമരം പോലെ മുകളിലേക്കും, വലതുകൈയുടെ അഗ്രം ഇതിന്റെ വിപരീത രീതിയിൽ താഴേക്ക് കുന്നിന്ത്യമാണ് ഉള്ളത്. ആ രീതിയിൽ ഉള്ള ഒരു കുർശി നിരണം പള്ളിയിൽ അല്ലാതെ വേരു എങ്ങും ഇതുവരെ ലഭിച്ചിട്ടില്ല എന്നാണ് ഇതുവരുക്ക് അകത്തും പുറതു നിന്നും ഉള്ളവരായ ചരിത്ര-പുരാവാസത്തു ഗവേഷകരുടെ നിശ്ചിഷ്ടണം. ഈ കുർശുരുപാപ കാണ്ണബോൾ സ്വസ്തിക ചിഹ്നത്തോട് ചെറു സാധ്യം ഉണ്ണെങ്കിലും പുർണ്ണമായും അതിനൊടു ചേർച്ചയും ഇല്ല. ഭാരതീയ പാരമ്പര്യത്തിലെ ദേവീദേവതാരുടെ വിഗ്രഹങ്ങൾ

മുറപ്പൊരമുള്ള അഭ്യ - വരദ മുട്ടകളായാണ് നിരസം കുറിശിരേ ഈരു കരങ്ങളും ചമച്ചിരിക്കുന്നത് എന്ന് പുരാവസ്തു ഗവേഷണ വിദ്യാർത്ഥിയും, സുഹൃത്തുമായ രൂഖേൻ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. ബുദ്ധ - ഹിന്ദു മതങ്ങളിൽ വിഗ്രഹത്തിരേ വലതു കൈ മേൽപ്പോട്ട് ഉയർന്ന്, ഭക്തന് അഭ്യം നൽകുന്ന രീതിയിലും. ഇടത് കയ്യാവട്ട വരം പ്രാാനു ചെയ്തുകൊണ്ട് പുറത്തേക്ക് നീട്ടിയ മട്ടിലും കാണപ്പെടുന്നു. ഒരു പക്ഷ നിരസം ദേശത്ത് ഉണ്ടായിരുന്ന ബുദ്ധമത സാന്നിധ്യവും, പുരാതന ഷൈറ്റവ ക്ഷേത്രപാരമ്പര്യങ്ങളും ഈ കുറിശിരേ സാധിനിച്ചതുമാകാൻ സാധ്യതയുണ്ട്.

കാരണം ഇപ്പോൾ നിലവിൽ ഉള്ള നിരസം പദ്ധതി പുതുക്കി പണിത്തത് ഒരു നൃറാജിന് മുമ്പേയായിരുന്നുകൂടിലും മാമോദീസ തൊട്ടിയുടെ നിർമ്മാണ ശൈലി അതിലും പഴയതാണ്. ഒരു പക്ഷേ പഴയ പദ്ധതിയിൽ ഉപയോഗിച്ച മാമോദീസാ തൊട്ടി പുനർ നിർമ്മിച്ച പദ്ധതിയിൽ ഉപയോഗിച്ചതുമാകാം. സ്ഥൂതി മന്ത്രിരത്തിൽ സുക്ഷിച്ചിരിക്കുന്ന പഴയ പദ്ധതിയുടെ ചില ഭാഗങ്ങൾ ഇത് തെളിയിക്കുന്നുമെന്ത്.

தலைமுறை குரிச் அள்ள நிறென் குரிச் ஏனும், குரிசிலேற் தலைப்பூக் கூவாம் மூடு வசத்தும் காணப்பூடுந்த ஏனும் டுவேர் அலிப்ராயப்பூடு நூங்க். கேற்றிய சுவர்ச்சித்ர கலாபாரம்பரித்தில் லத அமவா வழி ஏன் பரித்துவரும் யிரெஸுமூழி குரிசிலேற் ஹட்ட-வலத் கைக்கஶ்க்க ஸாமு முளைநூம், கல்புளிக்கொரை குரிசிலேற் தலைமுறை அவசமய மனோஹர மாயி அவதற்கிட்டுதாவண் ஏனுமாள் அடேவம் பரியுந்த.

ഈ നിരീക്ഷണങ്ങൾ ഒന്നും തന്നെ പുർണ്ണമായും ശരിയെന്നോ തെറ്റേന്നോ പറയാൻ സാധിക്കില്ലെങ്കിലും തുടർ പഠനങ്ങൾ നടക്കുന്നേം ചിത്രത്തിന്റെ പുരുളുകൾ അഴിയുമെന്നു തന്നെ കരുതാം.

നിരസ്സം കുറിച്ചും അതർലൈനമായിരിക്കുന്ന അർത്ഥത്തിലാണ്

கைவிடவரை ஸஂவயிப்பு குறிச் சுர்தாவிரை மரளத்தின்றியும் பூந  
ருத்தான்தின்றியும் குறிசு மூலம் உள்ளத் தக்ஷயுடையும் பிரதீகமான். பூந்  
தக்ஷ பிரதானம் செய்த சுர்தாவிரை தெள பிரதீகமாயும் ஸாபிதாக வை  
நால் பரிசீலிக்குண்டு. நிரளம் குறிசின்றி அத்துறியில் சேர்த்து வெக்காவுடு  
அற்றம் ஸுஷ்டியுடைய விரெண்டுப்பிரிகு வேளி மங்கஷுநாய வெவபூத்தின் தெற்று  
தக்ஷாஸங்வரத்தில் கூடி உயர்தெய்யும் அத்தெய்யும் தமிழ் கனாக்கி  
வெவிக்கானுமிஹாண்டி ஸ்ரீ ஸுஷ்டியக்கும் நஞ்சகுண்டு ஏனுமித்தாயிற்காலா.

മാമോദ്ദീസാതൊട്ടിയിൽ ഈ കുർശു രൂപം നിർമ്മിച്ച പിതാക്കമൊർ ഇങ്ങനെ ഒരു അർത്ഥം തന്നെയാണോ ഉദ്ഘേശിച്ചത് എന്ന് തീർച്ചയില്ലെങ്കിലും ക്രിസ്തു സംഭവം (Christ Event) നന്നായി വിവരിക്കാൻ നിരണ്ടം കൂടിത്തിനു സാധിക്കും.

സംഗ്രഹണ

അനേകണ്ണവും, യാത്രയും ഓനിക്കേള്യും അവസാനമല്ല മരിച്ച് പുതിയ കാഴ്ചയുടെയും അറിവനുഭവത്തിന്റെയും പുതു തുറവിയാണ് സമാനിക്കുന്നത്. നിരഞ്ഞ പദ്ധതിയുടെ ചരിത്രവും ചരിത്ര ശൈഷിപ്പുകളും അങ്ങനെയാണ്.

നിരുസ്സം കുറിച്ച എന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്ന വി മാമോദ്ദീസ തൊട്ടിയിലെ കുറി ശിഖർ അനേകം കുടുതൽ അർത്ഥങ്ങൾ കണ്ടെത്താൻ സഹായിക്കുന്ന എന്ന് മാത്രം ആശ്വിക്കുന്നു. ഈ പഠനം അതിനുള്ള പ്രേരണയായി മാറുടെ.